

# kontakten



FOTO: GUNNAR ASK

## Stockholm drabbas hårdast av varslen

4-5



FOTO: GUNNAR ASK

## Integration på pressat tidsschema

6-7



FOTO: ECKE KÜLLER

## Tjänsterna som gör 3G lönsamt

16-17

nr  
10 maj  
2002

9

- Sundström tar över  
Global Services 9
- Jun Toh lyckades  
mot alla odds 12-13
- Så ska dagens nät  
ge mer pengar 14-15
- WCDMA hårdtestas  
innan det går till kund 18

# A partner for you.....

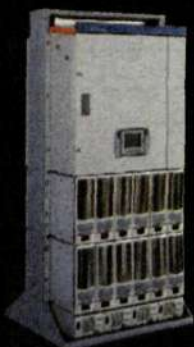


## Delta Electronics Powering 3G Networks

With 30-year experience in developing and manufacturing custom-design power conversion products, Delta Electronics is a leader in providing total solutions for power management systems. Delta provides a series of network solutions to meet today's and tomorrow's market needs:

- System Capacity: From 48V/50A to 48V/10KA for different applications.
- Module Capacity: From 48V/10A to 48V/120A.
- Power Density: Above 10W/in<sup>2</sup> design capability.
- DC/DC converters and DC/AC inverters for integrated solutions.

**Delta, your best power solution partner!**



### MCS 3000 series

- -48V/50A rectifier
- Max. 96 rectifiers in parallel
- System capacity: ~ 48V/4800A
- UL/cUL; TUV/CE
- 24V model available



### MCS 1800 series

- -48V/30A rectifier
- System capacity: ~ 48V/180A
- System EMC class B
- UL/cUL; TUV/CE
- 24V model available



### MCS 600 series

- -48V/10A rectifier
- Max. 5 rectifiers in parallel
- System capacity: ~ 48V/50A
- System EMC class B
- UL/cUL; TUV/CE



**EMPOWERING. SOLUTIONS.**

**Europe:** 44-7771-956-299 [PMcMahon@euro.delta-corp.com](mailto:PMcMahon@euro.delta-corp.com)

**N. America:** 1-919-767-3800 [telecompower@deltartp.com](mailto:telecompower@deltartp.com)

**Asia:** 886-3-4526107 [herbert.ho@delta.com.tw](mailto:herbert.ho@delta.com.tw)  
[www.deltaww.com](http://www.deltaww.com)

# Aktionsgrupp stöder telekom

Sveriges regering tänker tillsätta en aktionsgrupp, med bland andra Ericsson, som ska granska hur framtidsmöjligheterna kan förbättras för telekombranschen.

Initiativtagare till aktionsgruppen är biträdande näringsminister Mona Sahlin. Enligt henne är telekomindustrin viktig för Sverige för att staten passivt ska se på när branschen befinner sig i en lågkonjunktur som den vi ser nu.

– Jag är övertygad om att vi måste hitta snabba, tydliga samverkansformer mellan telekomindustrin, operatörerna, tjänsteleverantörerna och den offentliga sektorn.

– Anledningen är att telekomindustrin är så



viktig för hela Sveriges tillväxt just nu, säger Mona Sahlin i en intervju i Morgonekot.

Enligt Monika Lövström, som är politisk sakkunnig inom IT på näringsdepartementet, ska aktionsgruppen bestå av representanter från teleoperatörerna, Post- och telestyrelsen, Konkurrensverket och Ericsson.

Tillsammans ska de diskutera och undersöka hur branschen och staten gemensamt ska förbättra framtiden för telekomföretag i Sverige. Meningen är också att gruppen ska ge råd och förslag till Mona Sahlin när hon senare i år lägger fram ett nytt förslag till telelag.

Ulf Pehrsson, ansvarig på Ericsson för samhällskontakter, välkomnar Mona Sahlins initiativ och bekräftar att Ericsson kommer att tacka ja till att ingå i aktionsgruppen.

– Ericsson har haft en nära dialog med Mona Sahlin sedan i höstas. Det är dessa diskussioner som nu konkretiseras i och med tillsättandet av den här gruppen, säger Ulf Pehrsson och fortsätter:

– Vi tycker det är positivt att få vara med och aktivt påverka i de här frågorna och vi hoppas att det ska leda till konkreta åtgärder och resultat.



Ulf Pehrsson

JENZ NILSSON

jenz.nilsson@lme.ericsson.se

Biträdande näringsminister Mona Sahlin står bakom initiativet till aktionsgruppen, vars mål är att hitta samverkansformer mellan telekombranschen och den offentliga sektorn.

FOTO: TOBIAS RÖSTLUND/PRESENS BILD

# Nyemission påverkar kommunikationen

Vid rapporten för årets första kvartal meddelade Ericsson att företaget genomför en nyemission. Arbetsprocessen beräknas pågå till slutet av tredje kvartalet.

Under processen måste alla medarbetare vara särskilt försiktiga med uttalanden och undvika prognoser.

– Det är viktigt att alla aktieägare får samma information och att kommunikationen från Ericsson är samordnad. Om man inte respekterar reglerna för nyemissionen finns det risk att hela processen försenas, säger Nina Macpherson, koncernjurist på Ericsson.

Hon förklarar att medarbetare som får frågor från kunder och leverantörer, som rör nyemissionen och Ericssons finansiella ställning, inte



Nina Macpherson

ska lämna någon information utöver den som företaget lämnade vid den första kvartalsrapporten. Medarbetare ska givetvis inte heller komma med framtidsutsagor och prognoser under tiden som nyemissionen förbereds och genomförs. Nyemissionen får inte kommenteras ytterligare och alla frågor från massmedierna ska hänvisas till koncernens avdelning för externa relationer. Frågor från investerare ska hänvisas till investerarelationer.

I de flesta fall påverkar kommunikationsreglerna inte medarbetarnas vardagliga affärskontakter. Det finns inga restriktioner för kommunikationen kring Ericssons produkter och tjänster, kommunikationen kring nya kontrakt samt marknadsföringen av produkter och tjänster.

JESPER MOTT

jesper.mott@lme.ericsson.se

legalweb.ericsson.se

hålla där...



FOTO: JASNA GLAVAS

**Gordana Kovačević**, vice vd för Ericsson Nicola Tesla i Kroatien, som nyligen utsågs till "Årets affärskvinna" av det kroatiska affärsmagasinet Zaposlena. Tidningen nominerar varje år omkring tio kvinnor som på ett positivt sätt bidragit till det kroatiska samhället och/eller näringslivet.

*Grattis, hur känns det idag?*

– Världigt bra, tack. Även om det är jag som tar emot priset, så är det mycket tack vare alla mina kolleger som jag utsågs till årets affärskvinna. Priset kommer att motivera oss att fortsätta arbeta hårt.

*Varför vann just du?*

– Juryn tittar på allt de nominerade har åstadkommit under hela sina yrkesverksamma liv. Mitt sätt att samarbeta med våra operatörskunder och utveckla kundlösningar i Central- och Östeuropa har blivit särskilt uppmärksammat.

*Vad betyder det för dig personligen att få priset?*

– Under hela mitt yrkesverksamma liv har jag strävat efter att allt jag och mina medarbetare gör ska hålla en väldigt hög standard. Jag är glad över att ha lyckats kombinera detta med ett lyckligt familjeliv.

*Varför är den här typen av pris viktigt?*

– Jag tror att priset bidrar till att fler kvinnor vågar tro på sin kompetens och sin kapacitet. Det visar att det mesta är möjligt. För Ericsson i Kroatien betyder priset att vi blir kända bland allmänheten, och bland våra kunder och samarbetspartners för vår största tillgång – kompetenta medarbetare. Det betyder mycket.

*Vilka andra kvinnor var nominerade?*

– I år nominerades bland andra justitieministern, en välkänd författare, kvinnan som ansvarar för försvarskommittén och en redaktör.

ULRIKA NYBÄCK

ulrika.nyback@lme.ericsson.se

## Ericsson utökar CDMA-kontrakt i Kina

Ericsson utökar sitt CDMA-kontrakt med Unicom i Kina. Expansionen omfattar sju av Kinas provinser: Jiangsu, Anhui, Sichuan, Yunnan, Henan, Heilongjiang och Lianoning. Ericssons totala CDMA-lösning omfattar både utrustning, som mobilväxlar och kontrollenheter för basstationer, samt service och utbildning. Dessutom testar Ericsson CDMA 1x tillsammans med Unicom i Kina. Ericssons CDMA 1x-produktportfölj är byggd på Ericssons globala 3G-plattform för växling, radio, IP, tjänster och applikationer.

# Varsel lagda på flera håll i Sverige

Drygt 4 200 anställda i fem län berörs av de varsel som Ericsson lagt i Sverige. Den största delen gäller Stockholmsområdet, där 3 500 personer berörs.

Varslen som lades den 3 och 6 maj är en del i den pågående översynen av Ericssons organisation som ska leda till att företaget har 20 000 färre anställda i slutet av nästa år. Bakgrunden till nedskärningarna är behovet att spara ytterligare tio miljoner kronor i verksamheten i år. Varslen gäller personer inom alla personalkategorier: kollektivanställda och administrativ personal såväl som tjänstemän och chefer.

I Stockholms län berörs 3 500 anställda. I den siffran ingår också de neddragningar om runt 800 personer inom Core Unit Supply, CUSUP, som tillkännagivits tidigare och som berör anläggningar i bland annat Kista och Nynäshamn.

Ytterligare 200 personer inom CUSUP har varslats i Gävle och 40 i Katrineholm.

Därutöver har 400 personer vid Ericsson i Västsve-

rige och 105 personer i Karlskrona varslats om uppsägning.

Det betyder dock inte att det är detta antal personer som i slutändan kommer att sägas upp.

I nästa steg ska företaget förhandla med facket om hur uppsägningarna ska gå till och vilka villkor som ska gälla.

– Utgångspunkten är att lagen om anställningskydd, LAS, givetvis gäller. Därtill handlar det om en avvägning att behålla rätt sammansättning av personalen i företaget. Det är viktigt att behålla rätt kompetens för att vi ska kunna vara framgångsrika även i framtiden, säger Carl-Gustaf Leinar, personaldirektör för Ericsson i Sverige.

– Det här är inget man applåderar. Det är klart att det finns en stor oro nu. Samtidigt förstår också vi att nedskärningar är nödvändiga för att vi ska kunna skära i kostnader och få balans i ekonomin, säger Åke Svenmarck, ordförande i Civilingenjörsförbundets klubb i norra Stockholm.

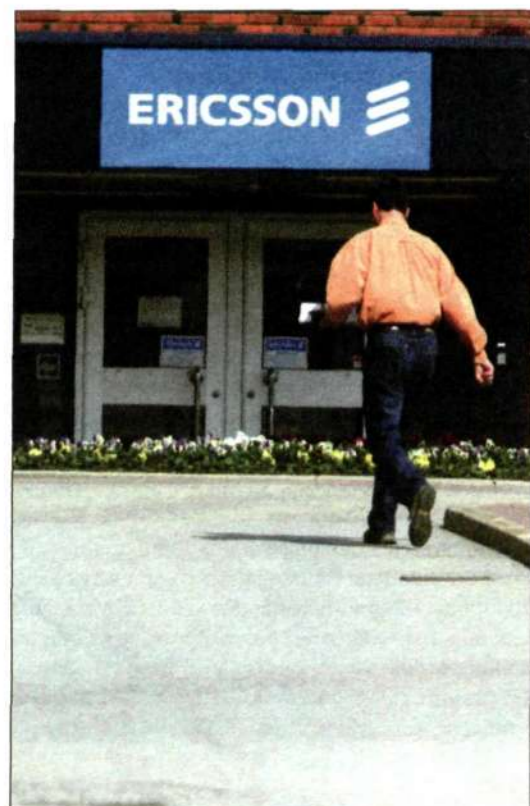
– Vår inställning är att man först bestämmer hur den nya organisationen ska se ut. Därefter kan man förhandla om vilka som ska ingå i den, säger Åke Svenmarck.

Tommy Lindebohm på Sif håller med:

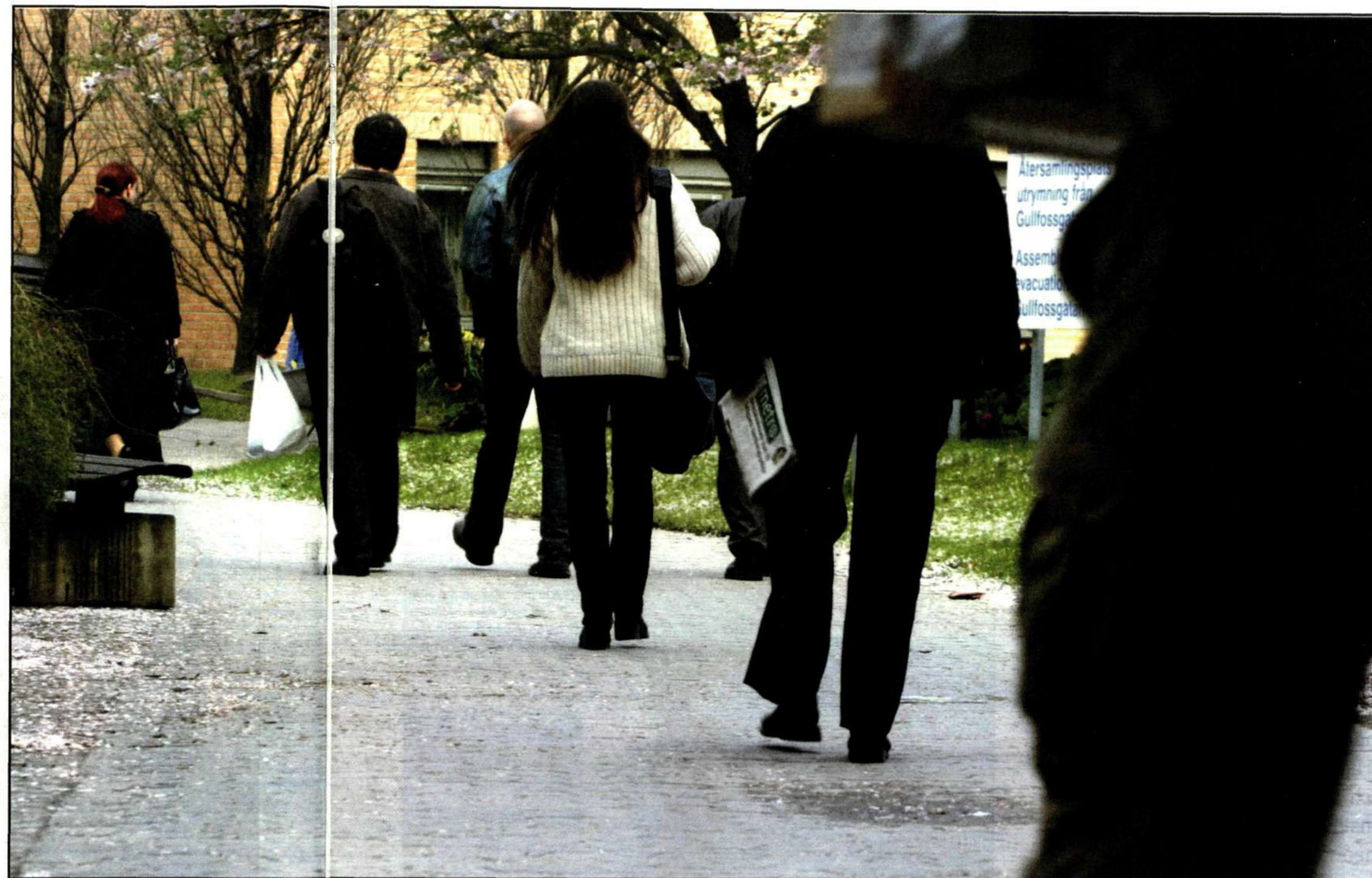
– Vi bedömer nedskärningar som nödvändigt, men vi har höga krav på att det sker på ett rättvist sätt. För oss betyder det sist in – först ut.

Carl-Gustaf Leinar betonar vikten av att informationen sköts på rätt sätt för att inte anställda ska oroa sig onödan eller få läsa i tidningen om vad som är på gång. Han trycker också på vikten av att processen går snabbt.

– Vi vill göra det här så snabbt som möjligt och målet är att alla ska ha fått individuellt besked innan sommarsemestrarna börjar. Samtidigt är det viktigt



Målsättningen är att ge individuella besked före sommarsemestrarna, det vill säga den 1 juli. Dessförinnan ska företag och fack förhandla om hur uppsägningarna ska genomföras.



Den ekonomiska nedgången i tele- och datakombranschen tvingar Ericsson att skära 10 miljarder kronor i år. Nu varslas ytterligare över 4 200 personer om uppsägning, varav 3 500 i Stockholm. FOTO: GUNNAR ASK

att det här görs på ett bra sätt med kvalitet, säger Carl-Gustaf Leinar.

Som ett led i det kommer chefer i linjeorganisationen på olika sätt få stöd för att kunna göra sitt jobb på bästa sätt.

– Det är viktigt att en chef kan motivera varför en enskild medarbetare har valts ut att få sluta. Det har vi lärt oss från tidigare omgångar av uppsägningar. Man måste komma ihåg att de flesta chefer i företaget är vana att arbeta i en organisation som har expanderat under tio år. nedskärningar är de inte vana vid att handskas med.

Åke Svenmarck instämmer.

– Vi har påpekat att motivering är mycket viktigt för de medarbetare som drabbas. En uppsägning får inte bli den stora katastrofen. Förra sommaren sköttes uppsägningarna inte bra, enligt min mening. I år finns det dock förutsättningar för att det ska kunna bli mycket bättre, säger Åke Svenmarck.

Förutom de nu aktuella varslen har cirka 250 personer tidigare varslats i år i Linköping och Karlstad.

LARS-MAGNUS KIHLMSTRÖM  
lars-magnus.kihlstrom@lme.ericsson.se

## Villkor för uppsägning en förhandlingsfråga

**Uppsägningsvillkoren för dem** som drabbas av nedskärningarna är en förhandlingsfråga mellan företag och fack.

Utgångspunkten från både företag och fackliga företrädare är att villkoren kommer att se ut ungefär som när Ericsson varslade personal i höstas.

Då erbjöds de uppsagda lön under dubbla den avtalade uppsägningstiden plus olika former av stödprogram för att underlätta för de uppsagda att hitta ny sysselsättning. Men saken är alltså fortfarande föremål för förhandling och inget är därför beslutat.

Arrangemanget är delvis en rättvisefråga eftersom uppsägningstiden varierar och blir längre, ju längre tid man varit anställd. Dessutom påverkar facktillhörighet.

– Förra sommaren fick alla tolv månaders uppsägningstid oavsett hur länge de jobbat. Det betydde att de som varit anställda kortast tid fick väldigt mycket bättre villkor, medan de som varit anställda längst bara fick det de skulle haft ändå. Nu blir det mer differentierat. Dessutom handlar det om anpassning till våra rådande finanser, säger Carl-Gustaf Leinar, Ericssons personaldirektör i Sverige.



Carl-Gustaf Leinar

LARS-MAGNUS KIHLMSTRÖM

### UPPSÄGNINGSINFO

Information om vad som gäller vid uppsägning, uppsägningstider med mera hittar du på:

☎ infoverige.ericsson.se

Se till exempel:

☎ infoverige.ericsson.se/anstallning\_i\_sverige/anstallning/upphor/

## Han vill bygga något nytt

Johan Bergendahl leder arbetet med att integrera de båda affärsenheterna för multi-tjänstnät och mobilsystem, som sedan den 1 maj utgör den nya affärsenheten Systems. Under ett par intensiva månader ska en ny ledningsgrupp bildas, nya strategier och mål tydliggöras samt de anställda motiveras att vara med och bygga ett delvis nytt Ericsson.

– Det finns tre huvudsakliga anledningar till bildandet av den nya affärsenheten Systems. För det första vill Ericsson tillgodose kundernas behov av integrerade lösningar för fasta och mobila nät. För det andra gör en sammanslagning det enklare att gemensamt utveckla nya plattformar och strukturer. Sist men inte minst leder en gemensam affärsenhet också till minskade kostnader och ökad effektivitet.

Andra fördelar är att Ericssons säljorganisation kan vända sig till en och samma enhet för alla typer av frågor och risken för spretiga budskap i marknadsföringen minimeras.

Integrationsarbetet, som redan inletts, kommer att genomföras i tre faser. Fram till mitten av maj ska Johan Bergendahl bland annat se till att den nya ledningen kommer igång med sitt arbete och att roller, beslutsprocesser och ansvarsfördelning blir tydliga.

Fas två innebär förhandlingar med de fackliga organisationerna med ambitionen att den personal som kommer att sägas upp får besked om det senast den 1 juli. Johan Bergendahl betonar att de verksamheter som kommer att bli mindre eller försvinna, identifierades redan innan sammanslagningen. Under den här fasen ska också mål, visioner och strategier för den nya affärsenheten fastställas och finslipas.

Den tredje fasen i integrationsarbetet handlar om att skapa och förankra en ny, gemensam kultur för affärsenheten.

– Den nya kulturen ska bygga på samverkan och prestigelöshet. Alla individer ska arbeta med hela Ericssons bästa för ögonen. Det är många som tror att just detta arbete blir det allra svåraste, men det håller jag inte med om. Med en öppen och bred kommunikation och ledare som lever som de lär är jag övertygad om att detta kommer att gå bra, säger Johan Bergendahl.

Målsättningen är att grunden för en ny kultur ska vara lagd under det fjärde kvartalet i år.

Men hur ska medarbetarna orka ta sig igenom ännu en omorganisation?

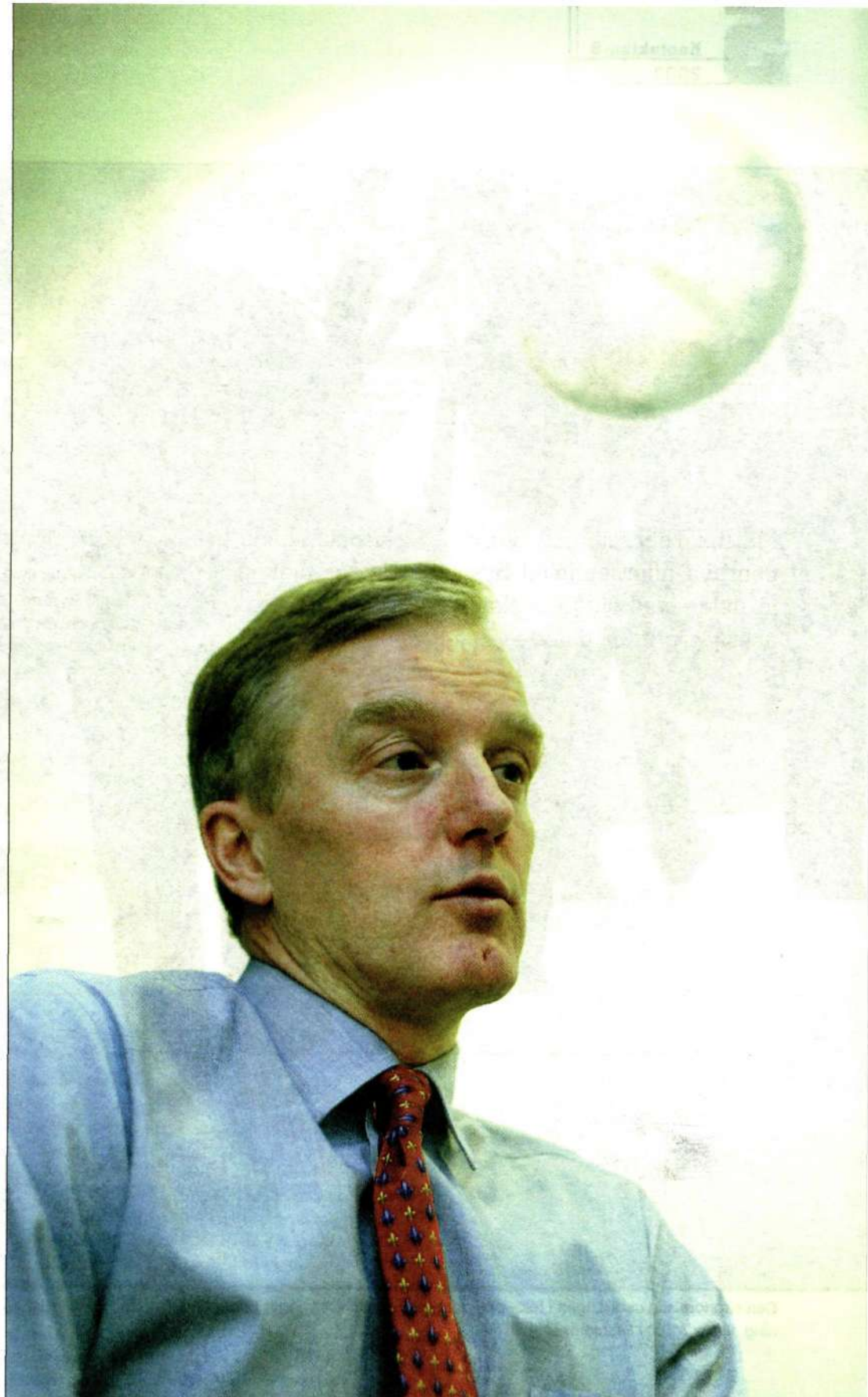
– Det här är ju ingen enkel process, men om vi ser till att ha ett bra samarbete med facken och att vi behandlar dem som sägs upp på ett professionellt

sätt, så är det en bra början. Sedan gäller det att på ett väldigt tydligt sätt kommunicera ut de nya målen och den nya strategin, så att vi kan motivera våra medarbetare att vara med och bygga den nya enheten, betonar Johan Bergendahl.

Huruvida personalen i den nya affärsenheten ska ha sina arbetsplatser på en eller flera platser i Stockholm är ännu oklart, det beslutet fattas inom kort.

Johan Bergendahl behöver inte fundera länge på frågan om hur han känner för sin nya roll:

– Jag tror på den nya affärsenheten och jag vill vara med och påverka dess utveckling och försäkra mig om att det här kommer att bli någonting bra. Det handlar om att bestämma sig – jag vill vara med och bygga det nya Ericsson.



Johan Bergendahl har ett pressat tidsschema. Redan i mitten av maj ska den nya ledningen för affärsenheten Systems ha inletts sitt arbete, roller och ansvarsfördelning ska vara spikade. Personal ska varslas senast den 1 juli. Grunden för en ny kultur inom enheten ska finnas redan det fjärde kvartalet i år.

FOTO: GUNNAR ASK

# Både optimism och oro hos de anställda

Martha Thernsjö och Sture Lantz arbetar båda på den nya affärsenheten Systems. De ser många fördelar med sammanslagningen men känner också oro inför delar av integrationsarbetet.

– Ända sedan 1994 har olika ledare inom telekomindustrin talat om hur viktigt det är med integrationen av fasta och mobila nät, att skapa så kallade sömlösa lösningar (Seamless Solutions). Det känns bra att Ericsson vågar gå i bränschen och genom denna sammanslagning visa att vi tar detta på allvar, säger Martha Thernsjö, som arbetar med marknadskommunikation på den nya affärsenheten.

I sitt arbete som marknadsförare vill hon ge säljarna de bästa arbetsverktygen och försäkra sig om enhetliga budskap i exempelvis kampanjer.

– I nästa roadshow med Engine ska till exempel anställda både från fasta nät och mobilsidan åka med, berättar hon.



Martha Thernsjö

Samtidigt känner Martha Thernsjö också en viss oro inför sammanslagningen.

– För det första vet jag inte om jag har något jobb efter midsommar och det i sig är ju tungt. Om jag får jobba kvar så vet jag inte om jag till viss del måste göra om det arbete jag gjort under de senaste månaderna. Dessutom är det jobbigt att gå igenom ännu en omorganisation, säger hon.

Sture Lantz ansvarar för verksamhetsutveckling (Business Operation) på affärsenheten Systems. Han tror att den största utmaningen just nu är att bevara det bästa från båda enheterna under sammanslagningen.

– Jag jobbar själv med vissa delar av integrationsarbetet, det är ett kämpigt men viktigt arbete. Det gäller för båda enheter att vara både lyhörda och prestigelösa, säger han.

– När sammanslagningen är klar kommer exempelvis det interna samarbetet mellan affärsenheterna och marknadsenheterna att bli enklare och därmed sparas både tid och pengar. Dessutom tror jag det är bra för de anställda att lära sig sätta hela Ericssons bästa i det första rummet, säger Sture Lantz.



Sture Lantz

ULRIKA NYBÄCK



Arrangör



Dagsvärd



Mediapartner



## TelekomDagarna 2002

Stockholm 28-29 maj 2002

Nordic Sea Hotel

Konferens • Utställning

KeyNote-talare 28 maj  
Östen Mäkitalo



### Tisdag 28 maj • Miniseminarier

Mobila positioneringstjänster • Mobila Operatörer – MVNO • Fri konkurrens på telemarknaden • Next Generation Multi Service Access • Mobile Presence and Messaging • Maskin till Maskin – M2M • Mobil arbetsplats – idag och imorgon • SIP och 3G-nätverk • Mediakonvergens i underhållningsindustrin • Bluetooth från ett industriellt perspektiv • Framgångsrika tjänster • Det nya tänkande optiska nätet • Mobila betalningssystem • GPRS/3G med WLAN och Bluetooth

### Onsdag 29 maj • Heldagsseminarier

- Kommunikationssäkerhet – fasta och mobila nät
- Ethernet från LAN till MAN och WAN
- Mobila tjänster • Publikt WLAN
- Bredband – var god dröj eller full fart!

Mer info på

[www.telekomdagarna.com](http://www.telekomdagarna.com)

Kontaktpersoner: Siw Hallme, tfn 08-613 82 28 eller Marie-Louise Wesslén, tfn 08-613 80 39.

The only constant in the Digital Universe is **Change**...come and see what that change will bring!

Intel  
**Developer**  
Forum  
Spring 2002

advancing the digital universe  
Computing in Communications

Intel Developer Forum Conference, Munich, May 28 – 29, 2002

Global Sponsor:



Gold Sponsors:



Microsoft

Silver Sponsor:



Media Sponsor:



For more detailed information please check our website

The Intel Developer Forum Conference brings hardware and software developers face-to-face with the people, the technology and the foresight that will shape the future of our industry, not to mention the future of your company and career.

**EMEA IDF Spring 2002 is your opportunity to gain a competitive edge with:**

80+ hours of in-depth technical sessions, hands-on labs and panel discussions. Highlights include:

- The melding of Ethernet technology into the telco environment and the new emerging standards taking shape as Ethernet and SONET merge
- How emerging technologies such as XML, UDDI, SOAP and WSDL will help you to create and deploy Web Services
- Robust development tools and software support for designing wireless platforms and applications based on a new architecture
- Hands-on labs to show how Intel® Integrated Performance Primitives can accelerate your time to market for applications and services

**Other conference highlights include:**

- Visionary Keynote Presentations from Intel top executives
- An Exhibition Showcase. Join us on Monday May 27, from 17.00 onwards at the International Congress Centre Munich (ICM) for the opening of the Showcase and drinks reception. This is your opportunity to meet your country peers and to register early!
- Further extensive opportunities to network with industry pioneers, experts and peers

**The best investment you and your company can make right now is in the skills that will take you both forward.**

**Register Today! [www.intel.com/event/idfemea](http://www.intel.com/event/idfemea)**



© 2002 Intel Corporation. Intel, and the Intel logo are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation or its subsidiaries in the United States and other countries. All information subject to change without notice.



Karl-Henrik Sundström är sedan den 1 maj chef för affärsenheten Global Services. Han tycker att Global Services är inne på rätt spår och gläds åt de servicekontrakt som hittills har ingåtts med operatörerna. Samtidigt betonar han hur viktigt det är att enheten nu genomför exakt det man har lovat kunderna. FOTO: PELLE HALLERT

Affärsenheten Global Services har fått en ny chef och nya produktlinjer, men enhetens mål och strategier kvarstår.

– Det absolut viktigaste för oss framöver är att genomföra det som vi har lovat våra kunder, säger Karl-Henrik Sundström, som den 1 maj övertog rodret för Global Services från Bert Nordberg.

## ”Resultat går före prat”

**Karl-Henrik Sundström** är en energisk och drivande person. Vid flera tillfällen under intervjun återkommer han till hur viktigt det är att få saker gjorda.

– Man kan snacka i evigheter om vad man kan och ska göra. Men kunden vill se resultat och konkurrensen inom service är så tuff att det inte finns utrymme för förseningar eller misstag, säger han.

I 17 år har han jobbat inom Ericsson. I grund och botten är han ekonom med en magisterexamen från Uppsala Universitet. Efter några år av allt mer ansvarsfyllda finansposter inom koncernen blev han 1999 chef för Ericsson i Australien och två år senare ansvarig för hela marknadsområdet ANZA (Australien, Nya Zeeland och Stilla Havs-öarna). Sceptikern undrar säkert vad en ekonom och före detta marknadsområdeschef kan bidra med i en organisation där teknisk service och support genererar inkomsterna.

### Inte grön

– Det här är visserligen en ny roll för mig men jag förstår affärspotentialen för service och helt grön är jag faktiskt inte inom det här området.

Ericsson i Australien driver sedan förra året ett intensivt serviceprogram för att få bland andra landets ledande operatörer Telstra, Vodafone och Hutchison att uppmärksamma Ericssons lokala serviceorganisation.

– En av de starkt bidragande orsakerna till att vi fick 3G-kontraktet med Hutchison i Australien var



Energisk, otålig och ifrågasättande, det är Karl-Henrik Sundströms beskrivning av sig själv. Åren som chef för Ericsson i Australien och marknadsområde ANZA har lärt honom att handling är viktigare än prat.

faktiskt att de tilltalades av vår lokala support-och serviceorganisation, säger han.

Karl-Henrik Sundström kommer till en affärsenhet i stark uppgång. De värsta hundåren, där det gällde att få operatörerna att förstå att Ericsson också kan erbjuda förstklassig support och service av telenät börjar närma sig sitt slut. Flera viktiga servicekontrakt har redan slutits och den senaste kvartalsrapporten visar att försäljningen uppgår till 24 procent av koncernens totala omsättning.

– Bert Nordberg har gjort ett fantastiskt jobb med Global Services de senaste fem åren. Ericsson har i

dag den absolut högsta marknadsnärvaron när det gäller serviceorganisationer runt om i världen. Min uppgift är naturligtvis att se till så att vi behåller vår ställning och blir ännu framgångsrikare i våra affärer.

Han kommer inte att ändra någonting i de mål och strategier som har satts upp inom Global Services för det här året.

### Nöjda kunder viktigast

– Allting tyder på att vi är inne på rätt spår. Vi ska följa våra Service growth-program ute i marknadsenheterna som planerat och fortsätta att gå igenom vår personal så att vi har rätt kompetens på rätt plats.

Han understryker vikten av att Global Services även fortsättningsvis fungerar som ett lagarbete.

– Det absolut viktigaste för oss framöver är att genomföra det som vi har lovat våra kunder. Om vi ska kunna fortsätta växa och ta fler kontrakt är nöjda referenskunder oerhört betydelsefullt.

I samband med kvartalsrapporten annonserades det att produktlinjerna AXE-classics TDMA och PDC befinner sig i slutet av sina produktlivcyklar. De kommer nu att flyttas över till Global Services för att säkra en fortsatt lönsamhet.

– Det ser jag som ytterligare ett erkännande av Global Services förmåga att få ut det bästa ur mogna produkter. Hur övergången ska hanteras rent praktiskt räknar vi med att kunna presentera inom kort.

JENZ NILSSON

jenz.nilsson@lme.ericsson.se



# TEMS™ - Making Wireless Better



**Realtime Diagnostics**



**Network Performance Management**



**Autonomous Network Monitoring**



**Benchmarking**



**Network Planning**

**Task:** Implementing  
3G networks.

**Solution:** TEMS.

TEMS provides the tools needed to plan, implement, and optimize 3G networks.

The 3G world brings along great opportunities for progressive operators. Using tools from Ericsson's TEMS portfolio during the transition from 2G to 3G will help operators save time and money as they seize these opportunities. TEMS also provides all the tools necessary to maintain current networks.

With the 3G tools you need, we're helping make Mobile Internet a reality.



Lucent Technologies koncernchef Patricia Russo kan inte säga när marknaden ska vända. Koncernens senaste kvartalsresultat var minus 5,1 miljarder kronor.

FOTO: MIKE DERER/  
PRESSENS BILD

## Fortsatt osäkert för telekom

Röda siffror, ytterligare personalneddragningar och osäkra framtidsutsikter. När telekomjättarna levererade sina senaste resultat fick de marknaden att darra.

Förutsättningarna har visat sig mer utmanande än någon i industrin kunde räkna med för sex månader sedan. Det är osäkert hur länge perioden av nedgång varar, sa Lucent's vd Patricia Russo i samband med att det senaste kvartalsresultatet presenterades.

Bättre än så kan man nog inte sammanfatta tillståndet i telekombranschen just nu. Några bolag presterade visserligen bättre än marknadens låga förväntningar, men det råder stor osäkerhet inför framtiden. Nokias resultat var något bättre än förväntningarna, men då bolaget sänkte prognosen för både system och mobiltelefoner mottogs det ändå med besvikelse.

På analysföretaget Dresdner Kleinwort Wasserstein sågs rapporten som "ytterligare ett tecken på svaghet". Nokia borde tänka mer på de faktiska inkomsterna än de "fantastiska" marginalerna. Hur kan marginalerna förbättras samtidigt som försäljningen missar målet? frågade sig analysföretaget i en så kallad research note.

Amerikanska Lucent Technologies varnade redan i mars för att det dröjer längre än man tidigare trott innan bolaget blir lönsamt igen – nämligen till 2003. Då den åttonde kvartalsförlusten i rad redovisades i slutet av april blev det klart att personalstyrkan troligen kommer att minska med ytter-

ligare 6 000 personer till 50 000. Då hade man redan skurit bort 23 600 jobb.

Ännu större nedskärningar har Nortel gjort, över hälften av personalen har fått gå sedan slutet av 2000 och i dag har företaget 47 000 anställda. Nortel planerar att minska med ytterligare 3 000, men borde enligt vissa analytiker göra sig av med minst 10 000 anställda för att gå med vinst igen.

Nortels vd Frank Dunn sa i samband med senaste kvartalsrapporten till investerare att det ibland känns som ett uthållighetstest att försöka överleva i telekombranschen, skriver Financial Times.

Nortels förlust minskade jämfört med förra året, men försäljningen sjönk med nästan 50 procent.

– Det är inte vackert. Man tror att botten är nådd, men när man lyssnar till leverantörer av utrustning verkar det kunna sjunka ännu mer, sa en analytiker enligt Financial Times.

Franska Alcatel, Europas största leverantör av telekomutrustning, var sist i raden att kvartalsrapportera. Trots sin förlust på 3,39 miljarder kronor räknar företaget med att gå med vinst totalt sett i år.

Alcatel har å andra sidan fått mycket beröm för sin snabba reaktion på nedgången. Företaget har ansetts vara ett föredöme i sitt sätt att minska inköp, skära bort jobb och lägga ut tillverkningen externt.

ELIN DUNÄS

elin.dunas@lme.ericsson.se

Källor: Reuters, Financial Times, CNNMoney.com, Totaltele.com

## Större förlust än väntat för Bharti

Med en förlust på cirka 115 miljoner kronor gjorde indiska Bharti Tele-Ventures ett något sämre resultat än förväntat under första kvartalet. Bharti Tele-Ventures driver sex mobila nät och två fasta nät och är Indiens första privata långdistansoperatör. Företaget var dessutom det första mobiltelefonföretaget i Indien att börsnoteras i mitten av februari.

## Malawi får ny mobiloperatör

Malawi i södra Afrika får en tredje mobiloperatör innan årsskiftet, rapporterar nyhetsbyråen Reuters. Evans Namanja, generaldirektör för landets telekommyndighet, säger att han hoppas att en tredje operatör kan göra att priserna sänks. Befolkningen klagat över för höga taxor. Malawi har cirka 11 miljoner invånare och 60 000 av dem är kunder hos mobiloperatörerna Celtel Malawi eller Telkom Networks.

## Bra resultat för svenska Vodafone

Mobiloperatören Vodafone i Sverige ökade sitt resultat för 2001 med sju procent till cirka 1,9 miljarder kronor. Den genomsnittliga intäkten per abonnent sjönk dock något (två procent), vilket är en trend i hela västvärlden och beror på att kontantkortskunderna blir allt fler.

## Telekom Malaysia expanderar

Statliga Telecom Malaysia har köpt 13 procent av aktierna i landets näst största mobiloperatör TRI och äger därmed 15,6 procent. Det överträffas bara av Deutsche Telekom som har 15,98 procent. Industrin betraktar köpet som ett steg mot en tänkbar fusion och Telecom Malaysia kan snart komma att lägga ett bud på den tyska operatörens andel, skriver Mobile-commerceworld.com.

## På tal om nedgången...

Kan man jämföra svackan i telekombranschen med den för tio år sedan, då operatörerna gick från 1G till 2G? Vi ställde frågan till David Chamberlain, forskningschef på Probe Research.

– Nja. Enligt min uppfattning drevs förra teknikskiftet av en tydlig efterfrågan på mer nätverkskapacitet. Men jag vet inte hur stor efterfrågan är på mer bandbredd bland användare i dag.

– Vad folk verkligen vill ha är 2,5G som ger möjlighet till ständig uppkoppling. När jag var på mässan CTIA förra året var det vad alla jag frågade sa till mig. Och titta på J-Phones mycket framgångsrika 2,5G-tjänster.



David Chamberlain

## När är det slut på nedgången?

– Omöjligt att säga. De närmaste tolv månaderna måste vi titta noga på vad som händer med 2,5G och 3G i Japan och Korea. De kommande tre, fyra åren kommer helt att avgöras av det.

## Vad ska telekomleverantörerna göra under tiden?

– De bör koncentrera sig på att få operatörerna att känna sig säkra, genom att hjälpa dem lyckas med 2,5G och lyfta fram positiva exempel bland dem som kommit igång med 2,5G och 3G. Det är det råd jag kan ge.

## RESULTAT FÖR DE OLIKA BOLAGEN I KRONOR

<p><b>Lucent Technologies</b> Resultat: -5,1 miljarder (-38,5 miljarder) Räknar med marginaler på 35 procent innan 2003.</p>	<p><b>Nokia</b> Resultat: +7,9 miljarder (+9,0 miljarder) Tror om framtiden: Reducerat prognosen för både telefoner och system.</p>
<p><b>Nortel Networks</b> Resultat: -8,75 miljarder (-27 miljarder) Vägar inte sia om nästa kvartal.</p>	<p><b>Motorola</b> Resultat: -1,8 miljarder (-2,2 miljarder) Räknar med ny förlust nästa kvartal, men vinst andra halvåret.</p>
<p><b>Alcatel</b> Resultat: -3,39 miljarder (-6,86 miljarder) Förväntar sig ett positivt 2002.</p>	<p>(Första kvartalet 2001 inom parentes)</p>



FOTO: GUNNAR ASK

Jun Toh lyckades med ett uppdrag som många trodde var omöjligt. Hon har lett arbetet med att införa ett globalt system för samordning och utvärdering av Ericsson Educations alla kurser och utbildningar, "Learning Management System". För de anställda innebär systemet en god översikt över vilka kurser som ges. Chefer kan se vilka kurser som är populära och vilka som kanske borde läggas ned.

## Vilja av stål gjorde det omöjliga möjligt

När Jun Toh fick uppdraget att införa ett globalt system för samordning och utvärdering av Ericsson Educations alla kurser och utbildningar var det få som trodde att hon skulle lyckas. Nu, 18 månader senare, använder 17 utbildningscenter i 15 länder portalen "Learning Management System". Målsättningen är att även operatörer framöver ska kunna använda systemet.

Jun Toh har arbetat som totalprojektledare för integrationen av Learning Management System. Att hon till en början mötte ett starkt motstånd när lokalbolagen skulle installera systemet tror hon beror på att många ansåg att den lösning de själva använde fungerade väl. Dessutom skulle systemet installeras under en för de anställda arbetsam period med neddragningar och bespa-

ringar. Men motståndet avtog ganska snart. De lokalbolag som använt portalen under en period insåg snabbt dess fördelar och är idag väldigt nöjda, berättar Jun Toh.

För de anställda innebär systemet att de får en god översikt över Ericsson Educations kurser, vad de kostar samt i vilka länder de erbjuds. Chefer och projektledare får en överblick över vilka

utbildningar som är populära och vilka som kanske borde läggas ned, sammanfattar hon.

De 17 utbildningscenter som använder Learning Management System idag är uppkopplade mot en gemensam realtidsdatabas. Därmed är all statistik, om exempelvis hur många som bokar en kurs, alltid helt färsk. De olika kurserna bokas direkt på intranätet. Arbetet med att låta fler utbildningscenter använda samma portal pågår för fullt. Ytterligare 18 center väntar inom kort på installation.

Portalen ingår i Ericsson Educations utbud och en målsättning är att framöver även låta operatörer och andra externa kunder använda samma bokningssystem som nu används av de anställda (då skulle portalen även ingå i Ericsson Universitys utbud).

### Integration inget nytt

Jun Toh är född och uppvuxen i Malaysia. Integration av utbildningssystem är ingen ny uppgift för henne. Kontakten mötte henne för

första gången på Ericsson i Petaling Jaya i Malaysia för två år sedan, då hade hon precis sjösat ett system för Internet-baserad interaktiv inläring.

Efter en period då hon lagt all sin energi på arbete tänker Jun Toh nu ta en paus. Den börjar med en välbehövlig och efterlängtd semester i Europa. I augusti åker hon tillbaka till Malaysia, eftersom hennes utlandskontrakt inte kunde förlängas. På Ericsson i Malaysia har hon just nu inte något arbete som väntar, men detta faktum bekymrar henne inte märkvärt.

– Just nu känns det ganska bra. Jag är nöjd med det jag åstadkommit i Sverige och det ska bli ganska skönt att komma hem. Men det är ju förstås vemdigt att lämna de vänner jag lärt känna här.

### Om du gav dig ut på ett nytt utlandskontrakt, finns det något du skulle göra annorlunda?

– Jag grämer mig lite över att jag inte hunnit lära mig svenska, faktiskt. När man arbetar så hårt i ett projekt så drabbas ju andra områden, jag har tyvärr inte haft så mycket fritid. Om jag någon gång åker på ett

nytt utlandskontrakt ska jag försöka ta mig tid att vidga mina vyer, gå olika kurser samt lära mig mer om landets kultur, säger hon.

### Varje dag en lek

Jun Toh nämner att hon troligtvis aldrig mer kommer att orka driva ett så tungt projekt, men det skulle säkert hennes sponsorer och chefer på Ericsson i Stockholm tvivla på. Kanske är det hennes inställning till arbetet som gör att hon orkar driva stora och bitvis tuffa projekt.

– Jag försöker se varje arbetsdag som någonting roligt, lite som en lek. Då blir allting mer spännande och intressant, och man orkar mycket mer, säger hon.

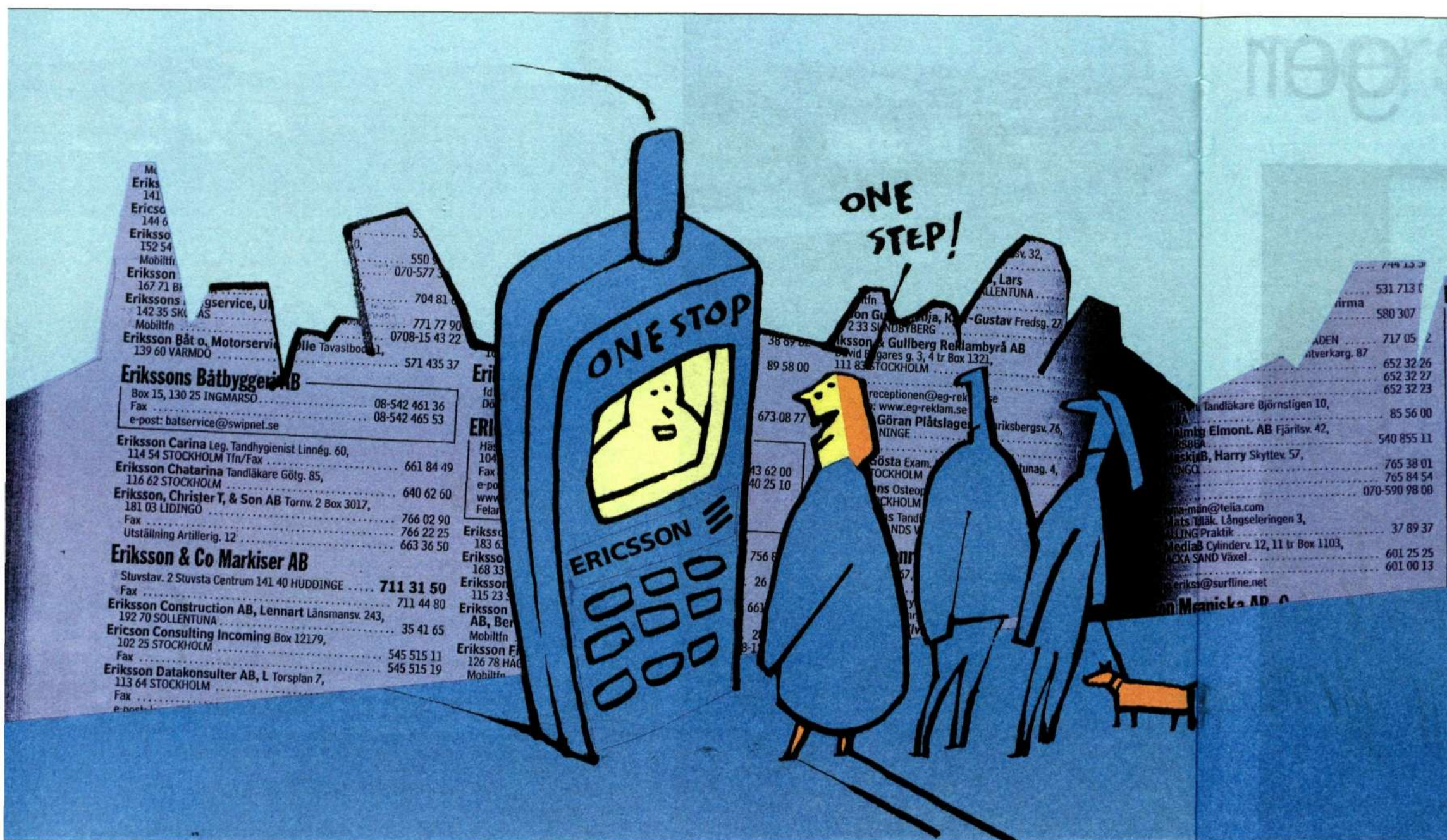
ULRIKA NYBÄCK

ulrika.nyback@ime.ericsson.se

learn.ericsson.se

Jun Toh tycker att det är viktigt att vidga sina vyer. Men hon grämer sig lite över att hon inte har lärt sig svenska under uppdraget.





Inom Traffic and Revenue Growth initiative har Ericsson analyserat tjänster som visat sig ge goda intäkter. Samtidigt har man kombinerat olika kompetenser, tjänster och produkter från ett antal enheter inom koncernen och på det sättet skapat en "one stop shop" som man erbjuder kunderna.

ILLUSTRATION: ULF FRÖDIN

## Bra exempel ska hjälpa

Att hjälpa operatörerna att tjäna mer pengar på sina nuvarande mobilnät och samtidigt ge ett bra avstamp mot 3G, det är målet för Traffic and Revenue Growth initiative, som Ericsson nyligen presenterade.

– Vi har analyserat de tjänster som visat sig ge goda intäkter. Samtidigt har vi kombinerat olika kompetenser, tjänster och produkter från ett antal Ericssonenheter för att kunna erbjuda kunderna en "one stop shop", säger Kurt Sillén, ansvarig för initiativet.

På de mogna marknaderna ökar inte antalet nya abonnenter längre i samma snabba takt som tidigare. Därför blir det allt viktigare för operatörerna att tjäna så mycket pengar som möjligt på befintliga användare.

Samtalen i de fasta telenäten är idag fortfarande fler än mobilsamtalen, även i länder med hög mobil-

telefonpenetration. Om till exempel tio procent av samtalen i det fasta nätet i stället gjordes via en mobiltelefon skulle trafiken i de mobila näten fördubblas.

Många operatörer sätter sitt hopp till Mobilt Internet, där japanska DoCoMo i-Mode blivit en stor framgång. Även SMS är framgångsrik och står idag

för 10 till 15 procent av de europeiska operatörernas intäkter. Här finns mer pengar att tjäna genom att göra det lättare för abonnenterna att använda SMS, men framför allt att använda GPRS-tekniken för att erbjuda förbättrade och nya tjänster.

– Många operatörer runt om i världen har vant sig vid att kontakta Ericsson för att få hjälp på olika sätt. Hitills har frågorna i huvudsak handlat om teknik. Nu kan vi märka en förändring av karaktären på de frågor som operatörerna ställer. Förhoppningen om att hitta nya tjänster, som kan intressera kunderna, har lett till önskemål om att Ericsson ska sammanställa information om nya, fungerande och lönsamma tjänster från hela världen, säger Kurt Sillén.

### Samarbete med kundteamet

– Vi har analyserat de tjänster som visat sig ge bra intäkter. Samtidigt har vi kombinerat tjänster och produkter från ett antal Ericssonenheter och på det sättet skapat en one stop shop för kunderna. Det

## operatörerna tjäna mer

handlar om att samla de bästa exemplen på marknaderna och ge detta till våra kunder. Ett mycket nära samarbete med Ericssons kundansvariga är en förutsättning för att Traffic and Revenue Growth initiative ska lyckas, säger Kurt Sillén.

Med detta initiativ vill Ericsson hjälpa operatörerna att öka intäkterna både vad gäller tal och data-tjänster i de befintliga näten, alltså 2G och 2,5G. Fyra viktiga områden lyfts fram:

- För det första måste slutanvändaren vara i fokus, vilket betyder rätt tjänst till rätt konsument, till rätt pris och med rätt marknadsföring.
- De nya tjänsterna måste tillföra något som konsumenten vill ha för att det är roligt eller gör vardagslivet enklare.
- Det måste också vara mycket lätt att använda tjänsterna. Ett exempel på det är Ericssons lösning Mobile Internet Easy Access, som gör det möjligt att mycket snabbt nå den tjänst man vill ha.
- Ett fjärde område som lyfts fram är stimulerande

## Seminarier visar vägen

En av de allra första kunder som Ericsson höll ett seminarium med var operatören Peoples i Hongkong.

– Det är intressant att Ericsson tar detta initiativ till att öka trafiken i dagens nät och det var ett givande seminarium. Det var bra tjänster som presenterades. Även om inte alla passar här i Hongkong kan vi lära oss av det Ericsson visade, säger Charles Henshaw, vd på Peoples.

Att ladda ned olika ringsignaler är en av de populäraste tjänsterna som Peoples erbjuder idag. För några månader sedan blev det möjligt att roama SMS mellan olika operatörer i Hongkong, något som inte gått tidigare. I och med det ökade mängden SMS trefaldigt.

– Vi är mycket intresserade av MMS och personligen tror jag att det kan bli en så kallad killer application i Asien. Här tycker alla om att fotografera, och att kunna skicka iväg bilden via telefonen kommer att uppskattas av både unga och gamla, säger Charles Henshaw.

Han tror på en snöbollseffekt när tjänsten lanseras i Hongkong. Samtidigt betonar han hur viktigt det är att tjänsten och telefonen verkligen blir lätta att använda. Roaming mellan olika operatörer måste finnas för att applikationen ska bli framgångsrik.



Charles Henshaw

Mobiloperatören Peoples i Hongkong lanserade sitt GSM 1800-system i januari för fem år sedan. Idag har nätet ungefär 700 000 abonnenter. Det finns sex mobiloperatörer i Hongkong, där penetrationen är ungefär 82 procent.

– Ericsson har levererat vår infrastruktur och vi är övertygade om att det bidragit till våra framgångar, säger Charles Henshaw.

Förutom Peoples var Far EasTone, som är Taiwans tredje största mobiloperatör med strax under fyra miljoner abonnenter, en av de första kunder som Ericsson höll ett seminarium med i Asien.

Joseph O'Konek, vd på Far EasTone, tycker att det var ett utmärkt tillfälle att utbyta idéer.

– Ericssons program för Traffic and Revenue Growth är intressant för oss och speciellt att få information om framgångarna på andra marknader med hög penetration, säger han.

Idag är tjänster baserade på SMS mest populära bland Far EasTones kunder.

– Det som kommer att bli populärt är tjänster som bygger på positionering, förutspår Joseph O'Konek.



Joseph O'Konek

GUNILLA TAMM

# Fullmatad portfölj ger mersmak för 3G

Spel, nyheter, musikvideos, chatting. Ericssons fullmatade 3G-portfölj visar att företaget inte bara kan leverera infrastruktur, utan även ligger i framkant när det gäller att göra 3G till en lönsam affär.

När operatörerna tar sina 3G-nät i bruk är det avgörande att få igång trafiken så snabbt som möjligt. Därför är en viktig del av Ericssons Mobilt Internet-strategi att stimulera utvecklingen av 3G-tjänster.

– Vi vill se till att göra Mobilt Internet till en lönsam affär, inte bara för oss på Ericsson utan även för mobiloperatörerna och för företag som utvecklar tjänster, säger Helene Birknert, ansvarig för marknadsstrategier för Mobilt Internet på Ericssons Systemenhet.

Ericssons 3G-portfölj är framtagen i nära samarbete med kunder, och innehåller ett antal tjänster riktade till såväl företagsmarknaden som konsumentmarknaden.

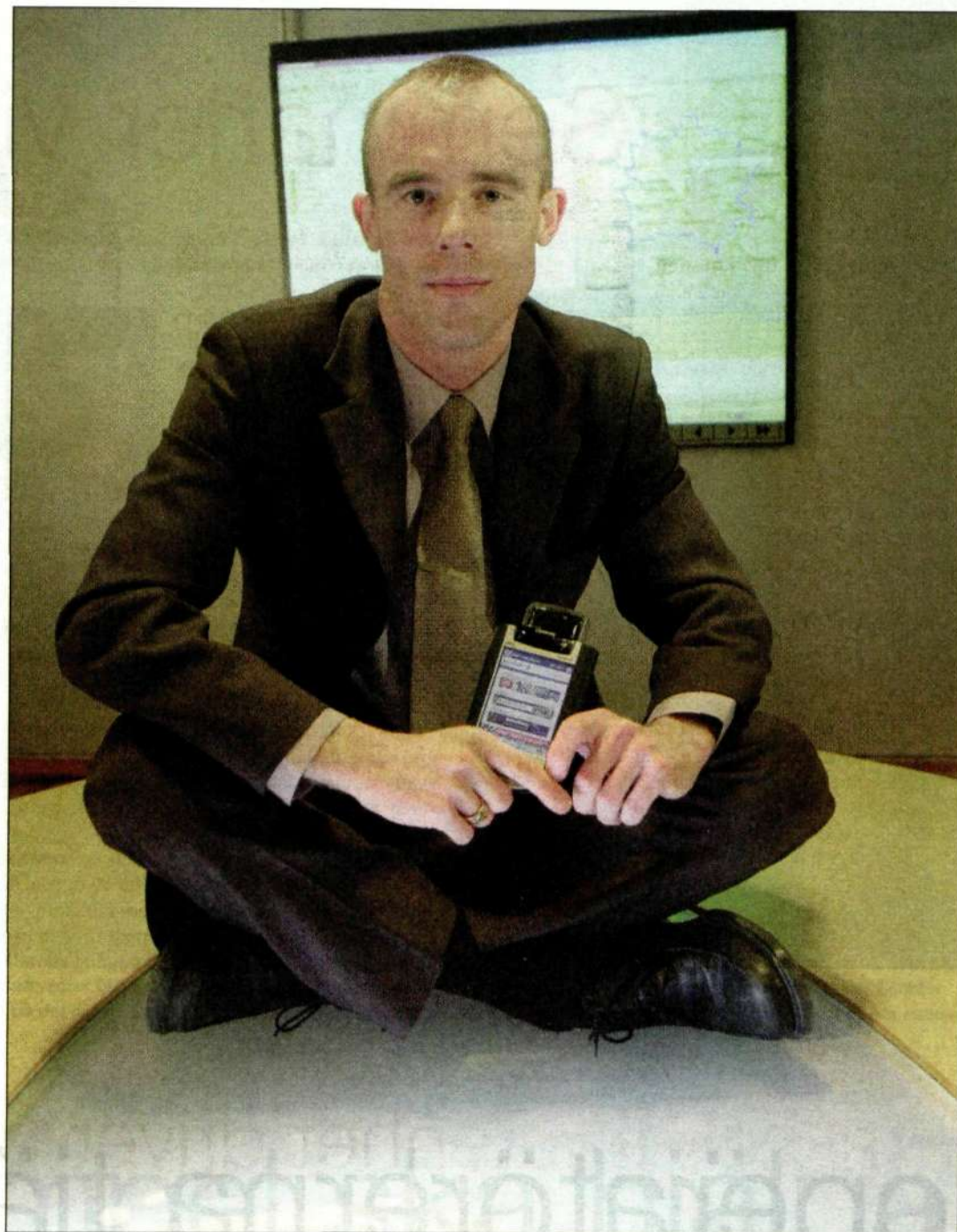
En del av tjänsterna har Ericsson utvecklat själv, främst på Business Innovation and Service Networks and Application, men de allra flesta är utvecklade av andra företag, så kallade tredjepartare, inom ramen för Ericsson MobilityWorld.

– Vi har tillsammans med våra kunder gjort ett urval av lösningar som vi tror kan fungera kommersiellt. Det är viktigt att de har ett klart och tydligt syfte så att marknaden blir differentierad, säger Helene Birknert.

## Tre områden ringas in

Ericsson satsade länge på en produktportfölj som var som ett smörgåsbord av många olika applikationer, men i och med den nya strategin för Mobilt Internet har man koncentrerat utbudet och satsat på tre specifika områden. Ett är multimedia, till exempel spel, ringsignaler och musik, ett annat meddelande-tjänster som till exempel chatting-tjänster och direktmeddelanden samt slutligen positionerings-baserade tjänster.

Hittills har 3G-portföljen visats upp på GSM-mässan i Cannes, och nu senast på CeBIT i Hannover. Jon Gamble, ansvarig för kunddemonstrationer, har fått möta kundernas reaktioner när han stått på mässorna och demonstrerat de olika tjänsterna. Enligt honom har de fått ett mycket varmt mottagande.



"En vanlig fråga från kunder är: När finns det här på marknaden?" säger Jon Gamble som har demonstrerat Ericssons 3G-applikationer på både Cannes-mässan och CeBIT. FOTO: ECKE KÜLLER

– Kunderna behöver lönsamma tjänster och det är tydligt att här finns mycket pengar att tjäna. Vanliga frågor har varit: "När kan vi få tag på det här? Finns det nu? Till vilket pris?" säger Jon Gamble.

## Rätt affärsmodell

Demonstrationen av 3G-tjänsterna fungerar som en aptitretare för de operatörer som står i begrepp att ta sina WCDMA-nät i bruk. Och i det här skedet är det extra viktigt för Ericsson att hålla sig framme och visa att en kommersiell lansering är möjlig redan nu, och att företaget har resurserna och kompetensen som

behövs för att leverera och integrera kundernas nya system. Här har Global Services-enheten en viktig roll, då de hjälper kunderna att välja rätt affärsmodell och ser till att affärsstrategierna översätts till passande nätverks- och IT-lösningar.

De ser även till att de mobila applikationerna alltid är tillgängliga och tillförlitliga genom att säkra dataflödet genom alla nätverksnivåer och noder i WCDMA-systemet.

– Ericsson gör verklighet av WCDMA. Vi är världsledande på området, hittills har vi levererat kommersiell WCDMA utrustning till mer än 30 operatörer i hela världen och vi erbjuder kompletta lösningar med infrastruktur, terminaler, applikationer och integreringstjänster. Vi är redo för leverans, vi är redo för drift och nu visar vi också att vi är redo för affärer, avslutar Helene Birknert.

Jon Gamble och Helene Birknert tycker att det är viktigt att Ericssons kunder får praktisk erfarenhet av de tjänster som blir möjliga med de nya WCDMA-systemen.

TONYA LILBURN  
tonya.lilburn@lme.ericsson.se

# Fullmatad portfölj ger mersmak för 3G

Jon Gamble om några av applikationerna som nu skeppas ut till alla WCDMA-testsystem:

– **Den interaktiva turistguiden** är en service för turister som vill få ut mesta möjliga av besöket i en ny stad. Genom ett positioneringssystem vet applikationen var du befinner dig, kan berätta om saker som du ser och vägleda dig till spännande sevärdheter. I stället för att betala för en guidad busstur kan du låta din mobiltelefon leda dig genom staden.



– **SeaWars** är baserat på det populära spelet sänka skepp. Du kan spela själv eller mot någon vän som är uppkopplad mot samma system. Jag gillar verkligen grafiken i det här spelet, den är mycket avancerad.



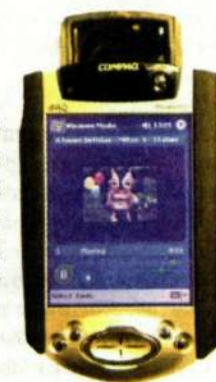
– **Bloomberg** ger dig färskaste nyheter, den senaste börsinformationen och annan information genom Ericssons streaming-plattform Multimedia-on-demand.



– **Mobile Workforce Manager** är en tjänst som riktar sig till företagskunder, till exempel åkerier, hemtjänst och reparatörer. Genom applikationen kan uppdrag och direktiv delas ut till en mobil arbetsstyrka. Den är en av mina favoriter eftersom den är så generisk men ändå ger utmärkta lösningar på specifika problem genom att använda data från kunden. Det här är ett nytt område som operatörer kommer att titta på närmare eftersom det är uppenbart att det finns pengar att tjäna.



– **Visuella hälsningar** är ett exempel på det rikare innehåll som 3G-näten möjliggör. Det är baserat på vanlig e-post, och du kan skicka grafik, animeringar och ljud. I stället för att skriva ett meddelande kan du låta en animerad figur framföra det.



## Praktisk erfarenhet driver på marknaden

Snart får operatörer uppleva 3G på riktigt när Ericsson börjar skeppa ut applikationer till alla sina WCDMA-testnätverk. Syftet är att driva på den kommersiella lanseringen av nästa generations mobiltelefoni.

När Ericsson levererar testnätverk till potentiella kunder är det inte bara infrastruktur det handlar om. För att de ska få en ordentlig uppfattning om vad 3G innebär ingår även terminaler och applikationer. Nu påbörjas leveransen av en portfölj som totalt kommer att innehålla 15–20 applikationer, riktade såväl till företag som konsumenter.

– Det här är första gången som operatörer på riktigt kan visa upp tjänster för Mobilt Internet i sina WCDMA-nätverk. Syftet är att ge exempel på och praktisk erfarenhet av de nya tjänster som 3G kommer att erbjuda användarna, och uppmuntra snabb utbyggnad av kommersiella system, säger Kevin Nicholl som arbetar med marknadsföring på Ericssons Systemenhet.

Han har varit med och gjort ett urval av de tjänster som finns i Ericssons ordinarie 3G-portfölj, för att sätta ihop en samling applikationer som visar operatörerna det mervärde som högre bandbredd ger. Mer interaktivitet, rikare innehåll och förbättrade tjänster till exempel positionering och streamad multimedia, är några av de framsteg som operatörerna kommer att märka av. Efter testperiodens slut i mitten på nästa år får operatörerna ta kontakt med Ericsson eller aktuell tredjepart om de vill fortsätta använda applikationerna, och kanske även lansera dem kommersiellt i samband med att deras WCDMA-nät tas i bruk.

– Vi hoppas förstås att så många som möjligt vill ta den chansen. Det här är ju en fördel-



Kevin Nicholl har varit med och gjort ett urval av de tjänster som finns i Ericssons ordinarie 3G-portfölj

aktig situation för båda parter, operatörerna får hjälp att hitta kommersiellt gångbara tjänster, och vi får möjlighet att stimulera utrollningen av WCDMA och marknaden för Mobilt Internet, säger Kevin Nicholl.

TONYA LILBURN

# Här finslipas WCDMA-näten

Detta är den första av tre artiklar om WCDMA. Här beskrivs hur Ericsson lägger sista handen vid näten innan de går ut till kund. I nästa artikel beskrivs hur Ericsson stödjer kunden efter leveransen och i den tredje vad WCDMA betyder för gemene man.

**På Ericssons Integrations- och Verifieringslabb** i Kista arbetar högt kvalificerad personal med att sluttesta och finjustera radionätet i WCDMA innan det är färdigt för kundernas kommersiella lanseringar. Här testas de 3G-tjänster och applikationer som kommer att bli mest intressanta för slutanvändarna. Nästan allt arbete sker med riktig hårdvara för att få det så verkligt som möjligt.

I teknikrummet i labbet står rader av radiobasstationer, Radio Network Controllers, noder för driftstöd samt kärnansnoder, alla tagna direkt från produktionen. Här har 35 testkedjor byggts upp, med varsitt arbetslag som arbetar parallellt med att lösa problem.

Förenklat kan man säga att de driftsätter hård- och mjukvara och tar reda på om det fungerar som det ska enligt systemdokumentationen, som är standardiserad enligt 3GPP. Om det inte gör det skickar de felrapporter till designern som rättar till felen och levererar om.

– De som arbetar här har mycket hög kompetens och många har minst tio års erfarenhet av mobilsystem, berättar Jan Häglund, chef för labbet och själv en som arbetat med WCDMA sedan 1994, när tekniken fortfarande befann sig på prototypstadiet.

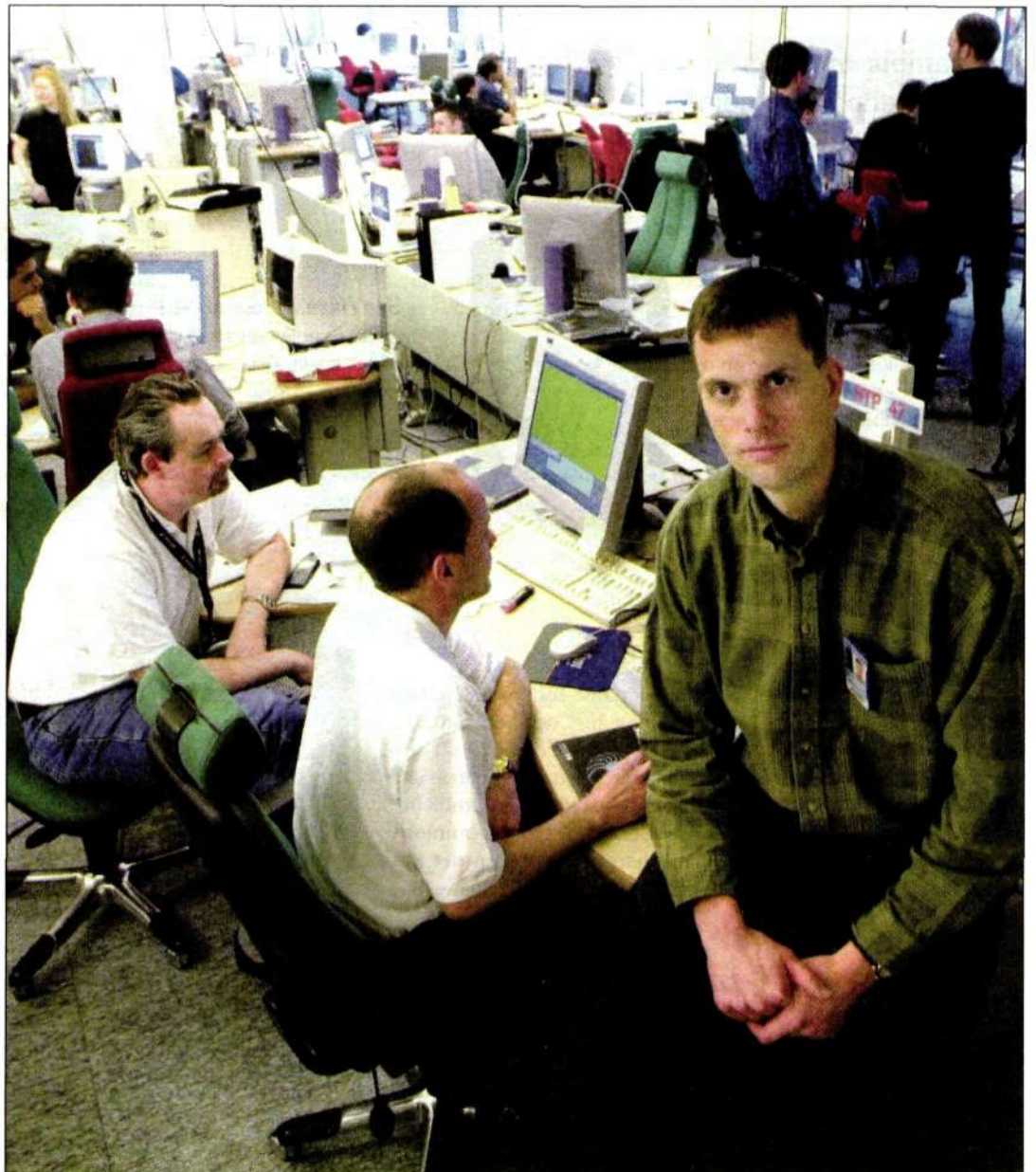
– Många har också arbetat med standardiseringen av WCDMA, ett område där Ericsson varit ledande och svarat för cirka en tredjedel av de tekniska specifikationerna, vilket givit oss ett bra utgångsläge inför utvecklingen av vårt system och gjort det möjligt för oss att snabbt ta fram produkter.

WCDMA-standarden har steg för steg förfinats i olika versioner av 3GPP Release99, men är nu fryst.

## Testar funktioner och helheten

Arbetet består av tre delar: integration, funktionsverifiering och systemverifiering. Vid integration kopplar man ihop radionätet med det riktiga kärnätet med AXE och GPRS och mot olika mobiler. Vid funktionsverifiering kontrollerar man att alla delar fungerar även under svåra omständigheter genom att testa felfall. Systemverifiering handlar om hela systemets beteende där egenskaper, till exempel överlast och hantering av stora nät och många användare, testas.

– Att stämma av vitala funktioner som effektkontroll och hand-over är ett arbete som tar tid, men vi har god kontroll över systemet och ser egentligen



På labbet i Kista testas flera leverantörers terminaler och här finns klimatkammare och en anläggning för att testa att utrustningen klarar EMC-kraven. "Besökare brukar bli imponerade över att vi har så mycket riktig hårdvara här," säger Jan Häglund, chefen för labbet, och förklarar att det är viktigt att man har samma utrustning som kunderna för att kunna lösa eventuella problem.

FOTO: ECKE KÜLLER

inte några fundamentala problem, säger Jan Häglund. Det är ju en helt ny standard med en mängd nya tjänster, men vi gör stadiga framsteg och börjar nu se slutet av den första fasen.

Det mest kritiska nu är mobiltelefonerna. Sedan en längre tid samarbetar labbet med mobiltelefonverkarerna för att få fram terminaler med funktionalitet som successivt kan testas på ett tidigt stadium. Meningen med integration är ju att kunna testa hela kedjan, från mobil till basstation och så vidare in till kärnätet. Men när många samtidiga samtal ska testas måste man göra avkall från principen att bara använda riktig hårdvara. Då byggs testmiljöer med simulatorer som genererar bakgrundsmiljö mot vilken riktiga mobiler läggs på. Det finns också ett testnät i förorterna norr om Stockholm. Det används för att snabbt kunna göra fältstudier av egenskaper hos nätet.

## Del av ett större program

Integrerings- och verifieringsarbetet är ett omständligt och metodiskt arbete, men en viktig pusselbit i Ericssons totala plan för att snabbt få ut fungerande nät till kunderna.

En mycket viktig del av testandet är det som kallas interoperabilitet, det vill säga att utrustning från olika leverantörer fungerar ihop. Operatörerna av 3G-nät ställer nämligen kraven att de ska kunna blanda utrustning från flera leverantörer. Detta gäller kärnät, radionät, annan utrustning och själva mobilerna. Denna interoperabilitet bygger på 3GPP-standarden. Labben för dessa interoperabilitets-tester är väl etablerade och testproceduren bygger på lång erfarenhet av samma tester för 2G-nät. Arbetet med 3G-testerna går enligt plan.

Nästa steg är att testa nätet ute i fält, i större skala, innan det är färdigt för att släppa på 3G-användare i kundernas nät.

Näten ute hos kunden är inte testnät utan riktiga nät i mindre skala som utgör de första byggstenarna i ett större nät. En finess med WCDMA-konceptet är ju att det bygger på infrastrukturen hos GSM och alltså kan byggas ut successivt. Ericsson har redan över 30 nät på gång ute hos kunderna med kommersiell och färdigtestad utrustning.

# Flexibla och kraftfulla WCDMA-basstationer

En viktig del i WCDMA-näten är de nya radiobasstationerna, som redan levererats till Japan, Storbritannien med flera länder, och nu på sex veckor ska installeras i stort antal i Telefónicas spanska nät.

Det yttre kabinettet och det kompakta byggsättet hos WCDMA-basstationerna är identiskt med de nya GSM-stationernas. Men det finns stora inre skillnader. I ett WCDMA-nät ligger alla samtal inom samma breda frekvenskanal, 5 MHz, och skiljs åt genom att de tilldelas olika koder (Wideband Code Division Multiple Access) medan GSM-samtalen tilldelas varsin återkommande tidlucka i en 200 KHz smal kanal.

En konsekvens är att man inte behöver frekvensplanera cellerna, som i stort har samma täckning som GSM 1800-celler. Alla WCDMA-basstationer använder samma 5 MHz-kanal och varje station har till exempel tre sektorer med samma frekvens. (Operatören kan lägga till en 5 MHz-carrier för att öka kapaciteten). Vissa saker blir svårare i WCDMA, men det ges också möjligheter till betydligt flexibla användning av resurserna än i GSM.

## Dynamiska resurser

– En viktig skillnad är att i WCDMA-basstationerna har vi separerat kapaciteten i den digitala basbandsdelen från radiodelen, säger Martin Högberg, som arbetar med teknisk support. En GSM-operatör köper sin kapacitet i antal sändare/mottagare, medan WCDMA har resurserna i pool för att fördela mellan basstationens sektorer/frekvenser och vid behov lägga till kapacitet för upp- eller nerlänk.

Ett centralt begrepp är kanalelementet, som motsvarar processorkraften för en talanvändare med 12,2 kbps. När en operatör ska öka kapaciteten i sitt nät köper han nya kanalelement. Maximalt kan ett kabinett ha 768 element. Tillägget kommer att kunna fjärrstyras.

– Ericssons kanalelement är en resurs som till 100 procent dedikeras för ren trafik. Operatören behöver alltså inte använda någon del av kanalelementen för annan basfunktionalitet.

Ericssons WCDMA-basstationer har RET, Re-

mote Electrical Tilt, som betyder att man från drift- och underhållssystemet RANOS kan fjärrstyra antennlobens lutning elektriskt för att få optimal täckning i området som överlappas mellan två celler.

En avgörande beståndsdel i RBS 3000 är effektförstärkarna MCPA, Multi Carrier Power Amplifier, där Ericsson kan leverera 20 W uteffekt för en 5 MHz-carrier vid toppen av kabinettet. Traditionellt förstärks de svaga radiosignalerna innan de kombineras till en stark signal från antennen medan MCPA först kombinerar och sedan förstärker. Därigenom slipper man separata förstärkare för varje sändarenhet.

Basstationerna får också ASC-stöd, det vill säga Antenna System Controller, som förstärker den inkommande signalen från mobilerna med färre tappade samtal som följd. ASC:n styrs från RANOS där man även kan fjärrstyra förstärkningen. Tillammans med RET är ASC en mycket kraftfull lösning för att hjälpa kunder till bättre känslighet.

## Switchar ATM

Basstationerna bygger på ATM-plattformen, CPP, som gör det möjligt att låta en RBS agera som en hub som switchar ATM-trafik mellan mobilväxeln och basstationerna eftersom den i basbands-subbracket har en integrerad ATM-switch som klarar 17 Gbps.

Det finns mycket mer att säga om RBS 3000. Till exempel att man planerar att dela den i två delar, länkade med ett optiskt grensnitt: en huvudenhet med basbandsdelen centralt placerad och en remote radiodel placerad nära antennen, med makro- eller mikrostationer. Programvaran består av subsystem på flera processorer i ett kluster, vilket ökar driftsäkerheten och underlättar omstart.

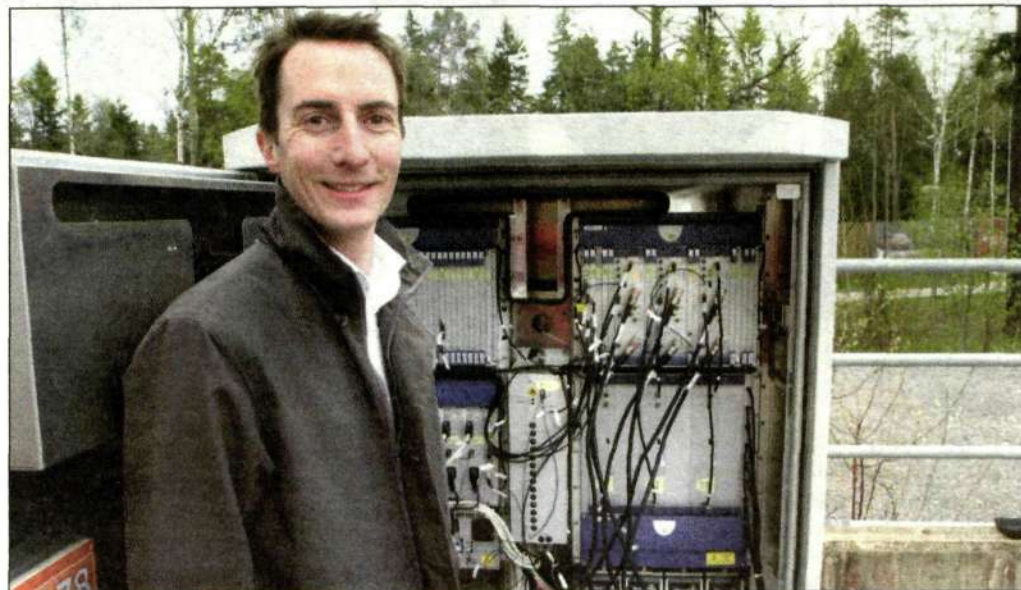
RBS 3000 säljs som färdiga produktpaket, testade och förkonfigurerade för snabb utrollning.

LARS CEDERQUIST

lars.cederquist@lme.ericsson.se

prodinfo.ericsson.se

www.ericsson.com/review



Martin Högberg vid en WCDMA-utomhusstation. Här syns basbandskorterna som sköter kodning, modulering, ATM-switching med mera upp till vänster och radiodelen med dialog-analog-omvandlare, filter, antenn-interface bland annat upp till höger. Därunder MCPA och nere till vänster kraft och säkringar.

FOTO: ECKE KÜLLER

## Nytt projekt för avancerad utbildning

Det blir allt svårare för industrins ingenjörer att hinna ta till sig alla nya forskningsrön inom konstruktionsmetodik som tas fram på universitet och forskningsinstitut. Behovet av att strukturera kunskapen och få ut den till rätt personer ökar.

Därför startades i april i år ett tvåårigt europeiskt projekt som ska bli en bro ut till industrin och ta fram olika kurser. Ericsson, och Ericsson University, som tillsammans med EU sponsrar och driver projektet, har en tung roll i sammanhanget.

– Det här projektet är det bästa sättet att föra in avancerad utbildning till nyckelkategorin systemkonstruktörerna, säger Kim Lundgren, projektledare på Ericsson University.



Kim Lundgren

Områden som ingår i projektet är systemspecifikationer, lågeffektsdesign, verifiering av system-on-a-chip, samkonstruktion av maskin- och programvara med mera.

– Målet är att öka kunskapen hos våra erfarna konstruktörer om moderna designmetoder och verktyg, säger Lars-Olov Eriksson, chef för Ericssons CadLab Research Center och ordförande i ECSI, European Electronic Chips & Systems Design Initiative, som driver projektet.

ECSI har medlemmar från industrin, forskningscenter och leverantörer av konstruktionsverktyg. I ledningen sitter representanter för Ericsson, Nokia, Alcatel, Siemens, Mentor Graphics, Italtel, Matra, ARM och Cadence.

## Ännu mindre chips med koldioxid

Extremt lättflytande koldioxid kan blandas med koppar för att skapa mycket tunna ledningar i etsade kiselspår i mikrochips, visar Jim Watkins med flera på University of Massachusetts.

Detta enligt Forskning & Framsteg som hänvisar till Technology Review.

## Reklamtips

**Rensa och spara kostnader för lagring.** Mängden data på våra file-servrar och inte minst våra hemmakataloger (H:) ökar i en enorm takt och summan som vi betalar för detta lagringsutrymme blir allt större. Det är en utveckling som vi måste stoppa, säger Gunilla Ahrens från IT Solution Management.

Ett räkneexempel:

Om en avdelning i snitt lagrar 1,5 GB/person × 450 SEK/GB × 400 personer × 12 månader blir det 3,24 miljoner kronor på ett år.

Om de i stället lagrar i snitt 300 MB/person × 45 SEK/MB × 400 personer × 12 månader blir summan 648 000 kronor per år.

Du kan bidra till att minska kostnaderna genom att rensa bort det du inte behöver. Genom att titta på Size i Windows Explorer (klicka på view/details och dubbelklicka på size) så ser du var de mest lagringskrävande dokumenten ligger.

Komprimera stora dokument som du vill behålla, då tar de mindre plats. Använd standardprogrammet WinZip för detta ändamål.

Om du tar back-up på din lokala disk, gör då ingen back-up på programfilerna. mp3 filer och videofilmer tar cirka 10 procent av den totala lagringsmassan och en del av dessa hör kanske inte hemma i vår arbetsmiljö. Rensa bort dem!

# Jordanien nummer två med MMS

Världens första MMS-lansering ägde nyligen rum i Ungern. Snart kommer turen till Jordanien, där mobiloperatören MobileCom planerar en kommersiell lansering inom det närmaste halvåret med Ericsson som samarbetspartner.

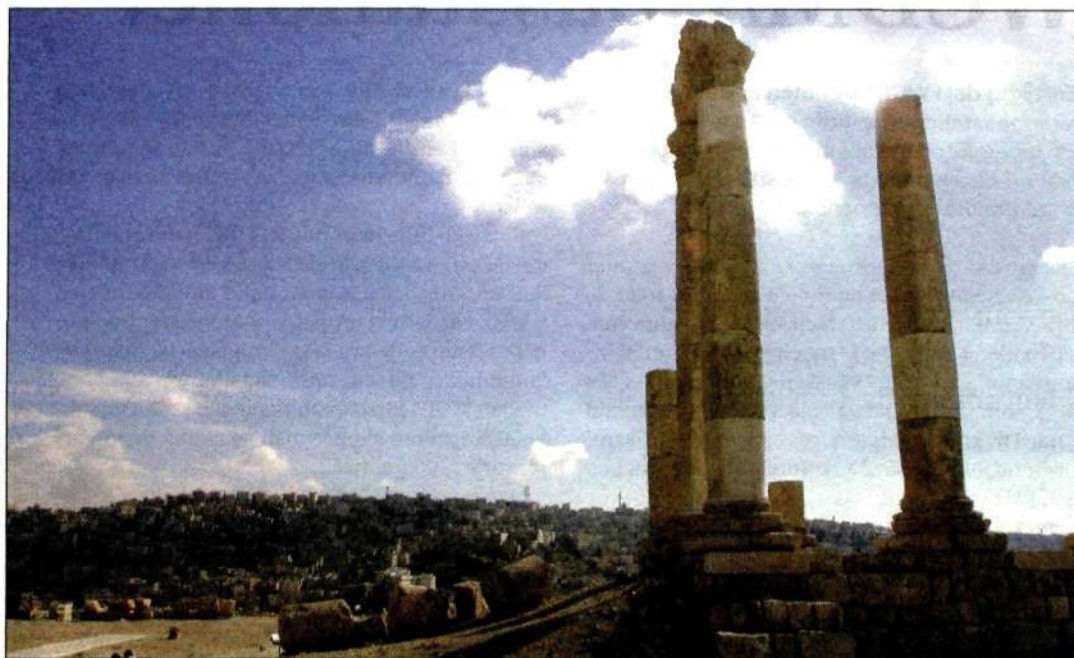
I Jordanien ligger MMS-lanseringen runt hörnet. MobileCom, som ägs av France Telecom, planerar en "mjuk lansering" till vissa utvalda kunder i juni, och några månader senare beräknas MMS bli helt kommersiellt.

– Vi tror att marknaden i Jordanien är mogen för detta. SMS är oerhört populärt bland ungdomar här, går man ut på ett café eller en restaurang ser man hur de sitter överallt och knappar in meddelanden på sina telefoner, säger Enrico Leonardi som fram till nyligen var chef för Ericsson i Jordanien och ansvarig för MobileCom-kontot.

MobileCom är en av de första i Mellanöstern som



Enrico Leonardi



Snart kan man skicka MMS i Jordanien som blir det första landet i Mellanöstern med den tjänsten.

FOTO: PRESSENS BILD

lanserar MMS, och att Ericsson valdes som partner beror på att de två företagen redan har ett nära samarbete. MobileCom har varit Ericssonkund sedan starten 1999, och vill hålla sig i framkant när det gäller ny teknik.

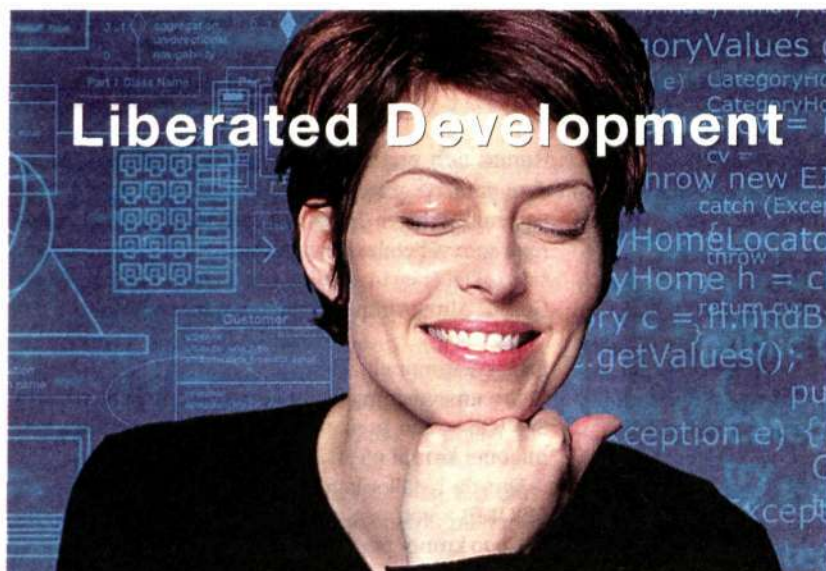
– Mobilecom är angeläget om att profilera sig som en 3G-operatör, och MMS utgör en brygga till nästa

generations mobiltelefoni. För Ericssons del är det ett bra sätt att visa att vi klarar av alla sorters marknader, även i mer instabila delar av världen, exempelvis Mellanöstern, säger Enrico Leonardi.

TONYA LILBURN

tonya.lilburn@lme.ericsson.se

## Rational XDE™



### Liberated Development

Rational XDE är den första produkten som eliminerar gapet mellan design och utveckling. Rational XDE ger det bästa för modellering och kodning i ett och samma integrerade verktyg. Släpp tanken fri och låt XDE stödja kreativiteten! Mer information hittar du på <http://accelerator.ericsson.net/xde>

Rational Software Nordic AB • Box 1128 • SE-164 22 Kista  
Tel: 08 566 282 00 • Fax: 08 566 282 10  
ericsson@rational.com • <http://accelerator.ericsson.net>

**Rational**  
the software development company

Bluetooth™

## Bluetooth was our idea.



## Now let's focus on yours.



bluetooth@ebt.ericsson.se  
[www.ericsson.com/bluetooth](http://www.ericsson.com/bluetooth)

ERICSSON



# Minskade lager sparar pengar

Genom ett dagligt informationsutbyte och ökat ansvar för leverantörerna har lagerhanteringen förbättrats avsevärt på Ericssons fabrik i Gävle.

– Idag har vi en lagernivå på tre, fyra dagar mot tidigare sex till åtta veckor. Därmed binder vi mindre kapital i lager och hjälper till att förbättra Ericssons kassaflöde, säger inköparen Johan Sjödén.

Tidigare när det var uppåt på telekommarknaden var stora lager oftast inte något problem. Efterfrågan var stor och allt material behövdes snabbt i produktionen. Idag är situationen annorlunda och ett stort lager betyder att mycket kapital binds.

– Bilindustrin är en föregångare inom logistik och lagerhantering medan telekom- och elektronikindustrin ligger efter. Även om man i Gävlefabriken jobbat enligt det nya sättet en längre tid med vissa produkter kan det nu vara läge att gå vidare, säger Andreas Grundsell, ansvarig för dimensionering inom enheten Supply Chain Management för Radio Access.

– Vendor Managed Inventory, VMI, kallas den arbetsmetod som vi använder tillsammans med leverantörerna, förklarar Pontus Andersson, som är ansvarig för verktyg och processer inom Supply Chain Management för Radio Access.

– Vi har använt det under en längre tid för bland annat mekanik och kabel. Nu går vi vidare och använder det även för komponenter och andra produkter. Ambitionen är att så småningom införa detta arbetssätt på alla produktionsenheter inom hela Ericssonkoncernen, säger han.



Andreas Grundsell



Johan Sjödén och Pontus Andersson i Gävlefabrikens lager. Här arbetar man på ett effektivt sätt med leverantörerna och har minskat lagernivån från tidigare sex till åtta veckor till dagens tre, fyra dagar.

FOTO: LEIF JÄDERBERG

När Andreas Grundsell enkelt ska förklara hur man arbetar med VMI jämför han med en matbutik. Där är det till exempel brödleverantören som själv håller reda på när hyllorna i butiken behöver fyllas på och med vilken sorts bröd. På samma sätt ska Ericssons produktionsenheters leverantörer ta allt mer ansvar för att det finns ett anpassat lager.

I stället för att som tidigare låta detaljerade prognoser styra inköpen av material är information om trenden nu viktigare för att kunna dimensionera verksamheterna efter den verkliga förbrukningen.

– Karaktären på mitt jobb har förändrats. Tidigare handlade det mycket om att lägga order och sedan bevaka dessa. Nu är det mycket mer långsiktig planering tillsammans med leverantörerna samtidigt som vi har ett dagligt informationsutbyte, förklarar Johan Sjödén, som bland annat arbetar med Flextronics.

– Det operativa ansvaret för inköp ligger nu på de

operativa enheterna, medan de taktiska besluten fattas av Core Unit Supply. Om vi inför VMI på bred front finns det mycket stora möjligheter att förbättra kassaflödet, poängterar Andreas Grundsell.

– Jag tycker att jobbet har blivit både roligare och intressantare. Leverantörerna tycker också att det fungerar bra eftersom de nu kan styra sin produktionsplanering bättre. Genom det informationsutbyte som vi har med leverantörerna får de större inblick i Ericssons verksamhet och därmed bättre förståelse för våra behov, säger Johan Sjödén.

GUNILLA TAMM

gunilla.tamm@lme.ericsson.se

csup.ericsson.se

inside.ericsson.se/5minutes/ → 16 april



Genom informationen som Örjan Grytting får till sin dator kan han räkna ut exakt hur länge lagret räcker.

## Leverantören håller koll på lagret

På Flextronics i Visby har man ett Vendor Managed Inventory-system, kallat Pipechain, installerat.

– Jag kan se direkt i datorn precis hur mycket som finns i Ericssons lager och när det behöver fyllas på, berättar Örjan Grytting, som arbetar med leveranser.

Flextronics levererar olika delar till basstationerna för 3G- och GSM-systemen som monteras i Gävle.

– Vi har arbetat på det nya sättet i ungefär ett och ett halvt år och tycker att det fungerar bra. Jobbet har blivit enklare eftersom vi slipper orderhanteringen

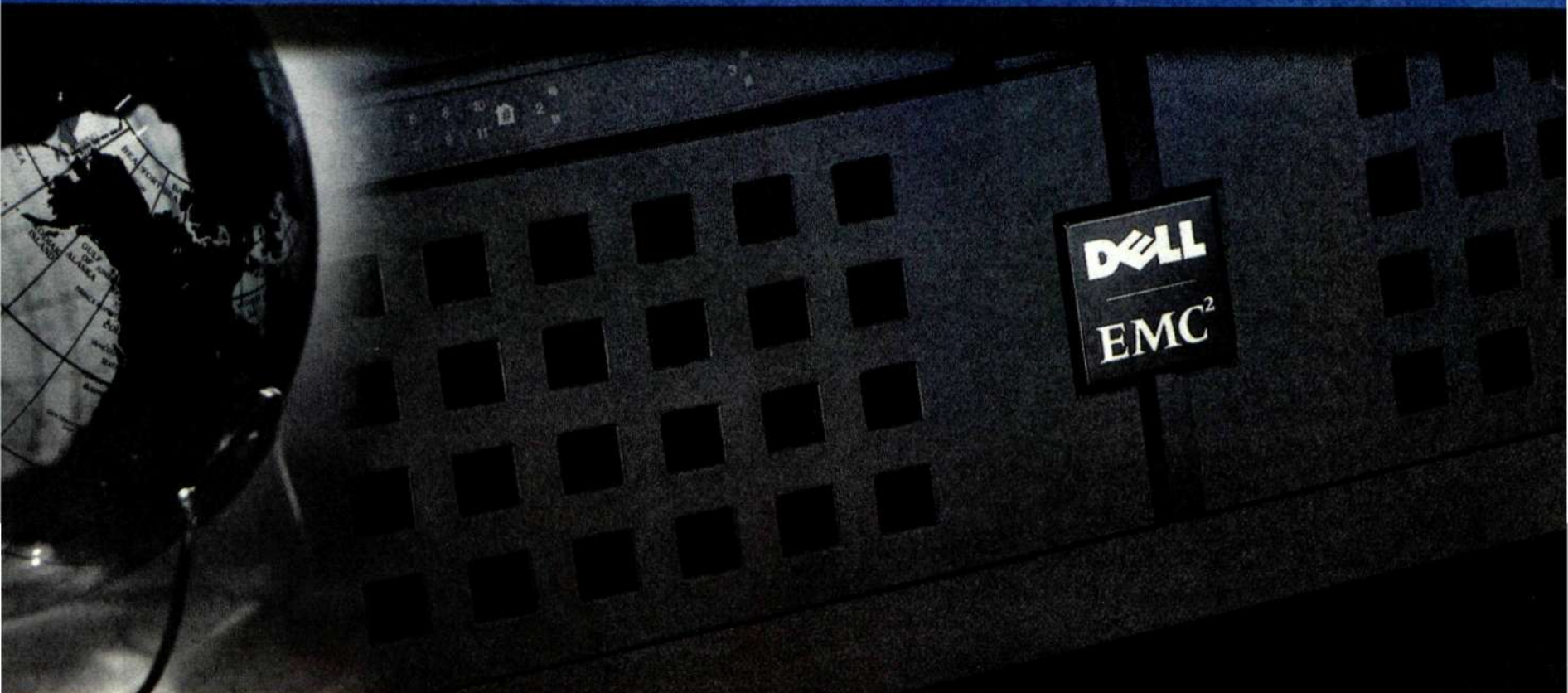
och det är betydligt mindre pappersarbete, säger Örjan Grytting.

Alla artiklar är märkta med en streckkod och så fort en artikel tas från lagret i Gävlefabriken räknas saldoto ner och informationen syns i datorn. Örjan Grytting kan även se hur behovet av material växlar.

– Det innebär att vi kan styra vår egen produktion på ett betydligt bättre sätt nu än tidigare, säger han.

GUNILLA TAMM

Det bästa från två världar



## DELL | EMC<sup>2</sup>

Nu är Dell det perfekta valet om du söker en komplett server/storagelösning. Genom ett samarbetsavtal med EMC kan Dell erbjuda SAN- och NAS-lösningar i Clariion-sortimentet under ett gemensamt varumärke – Dell | EMC – i tillägg till sitt eget lagrings Sortiment i Dell PowerVault-serien. Dell | EMC-sortimentet kan utan problem komplettera din befintliga utrustning och ny utrustning köper du fördelaktigt från Dell.

### FÖRDELAR

- Kompletta lösningar från en leverantör
- Förbättrad Total Cost of Ownership, TCO
- Dells unika kunskap om Wintel-arkitektur
- Minskad risk genom EMC:s expertis och satsningar på R&D
- En sammanhållen storagestrategi
- Service och support i världsklass

Dell | EMC-sortimentet kompletteras av Navisphere Management Software som gör att du har full kontroll över din lagringslösning.

**Kontakta Dell för att få hjälp att konsolidera din lagring med nätverksbaserade lagringslösningar.**

Enterprisesystem. Enkla att bygga, enkla att äga. Easy as **DELL**

Besök [www.dell.se](http://www.dell.se) eller ring 08-590 051 42.



Glada miner i Hull City, där man numera kan betala för parkering via mobilen. FOTO: LORNE CAMPBELL

## Mobila pionjärer i Hull City

Du ska just betala för parkeringen men upptäcker att du inte har några mynt på dig. Tänk vad bekvämt att kunna betala med mobilen i stället! Försök med mobil betalning för parkeringen pågår lite varstans i världen. Nu har Ericsson och Hull City Council tillsammans dragit igång ett test som sägs vara det första i Storbritannien. Omkring 200 invånare i Hull City deltar och kan betala an-

tingen genom att ringa eller via wap. Dessutom kan parkeringsvakter använda systemet för att skicka meddelanden till bilisterna för att varna om att parkeringstiden håller på att gå ut. I ett halvår ska försöket pågå.

ELIN DUNÅS

elin.dunas@lme.ericsson.se

### ur arkivet



**Afrika** och inte minst Nigeria blir en allt viktigare marknad för Ericsson. Men affärerna på kontinenten startade redan 1895 då Kaplandet i Sydafrika förseddes med fasta teleföbindelser. Bilden är från 1961 då Ericsson fick fint besök – en officiell delegation från Nigeria kom och tittade på arbetet i fabriken på Ericssons huvudkontor i Stockholm. Till höger på bilden syns handelsminister Z B Dipcharina och minister S A Tinubu.

## IT-bibliotek i Kista

När IT-universitetet i

Kista invigdes nyligen öppnade också Forum-biblioteket (tillhörande KTH) som är specialinriktat på elektronik och datorteknik. Där finns bland annat cirka 4 000 olika tidskrifter i elektronisk form och ett 80-tal i tryckt form. Ericsson har avtal med biblioteket så att alla Ericssonanställda i Sverige får låna där.

För att utnyttja bibliotekets tjänster kan man vända sig till Ericsson Library & Information Service. Mer information hittar du på:

www.lib.kth.se/ericsson

## Koll på marknaden

Vad är på gång på den mobila marknaden just nu? Och vad händer om två, tre år? Den 25 april kom analytikern Jason Chapman från Gartner till Ericsson i Kista och gav sin syn på ämnet. Om du missade den intressanta presentationen, läs den på bic-portalen.

bic.ericsson.se

### hallå där...

...Hans Ovesen som är ny chef för bolaget Saudi Ericsson i Saudiarabien.



Hans Ovesen

### Varför tog du det här jobbet?

– Jag arbetade mycket med Mellanöstern tidigare, när jag arbetade med TTC Global, så det kändes inte helt främmande.

### Hur har det gått hittills?

– Bra. Vi jobbar med alla operatörer som driver icke-publika nät, alltså nät som inte är öppna för allmänheten. Det är roligt att Ericsson i Saudiarabien är lönsamt trots den tuffa marknaden.

### Några sommarplaner?

– Jag ska vara i Sverige med familjen och segla. Sedan i höst kommer min hustru och dotter ner och bor med mig i Saudiarabien. Det ska bli jättespännande att göra exkursioner i öknen med fyrhjulsdriven bil.

### Till sist, vad tycker du om det saudiska köket?

– Maten är utmärkt god! De har otroligt fina grönsaker och andra råvaror. Allra helst äter jag citronmarinerat kycklingspett, säger Hans Ovesen och ler.

# kontakten

KONCERNREDAKTÖR, ANSVARIG UTGIVARE

Lars-Göran Hedin, 08-719 98 68, lars-goran.hedin@lme.ericsson.se



REDAKTIONSSEKRETERARE  
Ingrid Båvsjö, 08-719 08 95  
ingrid.bavsjo@lme.ericsson.se

NYHETSCHEF  
Henrik Nordh, 08-719 18 01  
henrik.nordh@lme.ericsson.se

PRODUKTIONSANSVARIG 5MINUTES  
Ulrika Nybäck, 08-719 34 91  
ulrika.nyback@lme.ericsson.se

TEKNIKREDAKTÖR  
Lars Cederquist, 08-719 32 05  
lars.cederquist@lme.ericsson.se

OMVÄRLDSREDAKTÖR  
Elin Dunås, 08-719 06 21  
elin.dunas@lme.ericsson.se

REDAKTÖR ERICSSON RUNT  
Elin Dunås, 08-719 06 21  
elin.dunas@lme.ericsson.se

REDAKTION  
Lars-Magnus Kihlström, 08-719 41 09  
lars-magnus.kihlstrom@lme.ericsson.se

Sara Morge, 08-719 23 57  
sara.morge@lme.ericsson.se

Jesper Mott, 08-719 70 32  
jesper.mott@lme.ericsson.se

Jenz Nilsson, 08-719 00 36  
jenz.nilsson@lme.ericsson.se

Gunilla Tamm, 08-757 20 38  
gunilla.tamm@lme.ericsson.se

LAYOUT OCH WEBBDESIGN  
Paues Media, 08-665 73 80

EXTERNA ANNONSER  
Display AB, 090-71 15 00

DISTRIBUTION  
PressData  
Box 3263  
SE-103 65 Stockholm  
tel: 08-799 63 28  
fax: 08-28 59 74  
contact@pressdata.se

TRYCK  
Nerikes Allehanda Tryck Örebro, 2002

ADRESS  
Telefonaktiebolaget LM Ericsson,  
HF/LME/DI  
126 25 Stockholm  
fax 08-681 27 10  
kontakten@lme.ericsson.se

KONTAKTEN PÅ WEBBEN  
http://www.ericsson.se/  
SE/kon\_con/kontakten

Anställdas adressändringar för  
tidningen görs till lönekontoret.



Paul R Sidey är lantbrukare på en gård i västra Ohio, USA. Han är också en hängiven samlare av gamla Ericssontelefoner. Det är dock inte bara antika telefoner som intresserar honom, utan han är också sekreterare i styrelsen för det lokala telebolaget Buckland Telephone Company, där hans far och farfar haft samma post före honom.

# Helsåld på gamla Ericssontelefoner

På en bondgård i västra Ohio i USA finns en fin samling gamla Ericssontelefoner. Samlaren Paul R Sidey berättar att han började med gamla amerikanska telefoner, men när han fick se Ericssons modell Taxen blev han förtjust. När han lite senare såg en tidig väggmodell, ja, då blev han helsåld, eller som han själv säger, "hooked for life".

Ericssonkrönikan, som släpptes i samband med att koncernen fyllde 125 år i fjol, har gjort sig känd hos dem som intresserar sig för telekomindustrin och gamla telefonmodeller. En dag kom ett e-brev med en förfrågan om var man kunde köpa boken. Avsändare var Paul R Sidey och i meddelandet fanns också länken till hans hemsida, med bilder på hans samling. Detta väckte Kontaktens nyfikenhet.

Paul R Sidey har en examen i elektronisk media från universitet i Cincinnati. Innan han övertog sin fars gård med kreatur arbetade han på dåvarande Cincinnati Bell Inc. med produktion av videofilmer. Det var när han jobbade med företagets historia som han blev intresserad av gamla telefoner och började samla på dem.

– För några år sedan bestämde jag mig för att satsa lite mer på gamla Ericssontelefoner och lite mindre på aktier i företaget. Jag är ständigt på jakt efter fler modeller och samtidigt försöker jag lära mig mer om tekniken och historiken om olika modeller, berättar han.

Idag består samlingen av upp emot ett 30-tal olika modeller, som alla finns avbildade på hans hemsida. Där finns också fyllig information med både text och detaljbilder på telefonerna. Informationen har han hämtat från gamla LM Ericsson-kataloger.

Paul R Sidey är inte bara intresserad av gamla telefonmodeller utan också av dagens tele-teknik. Han är sekreterare i styrelsen för Buckland Telephone Company, precis som hans far och farfar varit före honom.

Förutom Ericsson har han ytterligare intressen i Sverige. Hans fästmö avslutar just nu sin utbildning i västra Sverige.

GUNILLA TAMM

gunilla.tamm@lme.ericsson.se

Titta på Paul R Sideys telefonsamling på:

[www.angus.com/ericsson/](http://www.angus.com/ericsson/)



krönikan

LARS-GÖRAN HEDIN  
koncernredaktör

## Fina hjälpmedel men för dyra?

De senaste veckorna har jag varit ledig från det ordinarie jobbet på Ericsson och ägnat mig åt handgripligare ting. Med datorväskan bytt mot snickarbälte har jag arbetat med att göra ordning ett fint gammalt hus som familjen ska flytta in i. Fyra veckors semester mitt under brinnande informationssäsong – hur kan då det fungera?

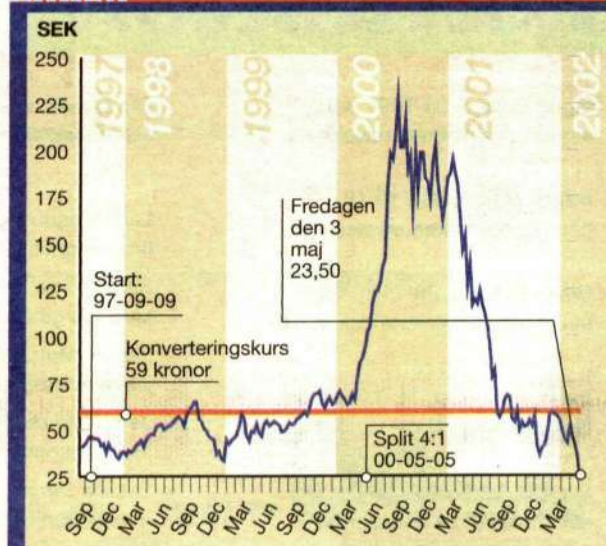
Jodå, alldeles utmärkt, om man har en fantastisk stab av självgående medarbetare, en superduktig assistent och goda chefer som stöttar en. Och så förstås den nya tidens välsignelse – RACOM, Click-to-Buy och eflow. Bakom dessa engelska namn döljer sig möjligheten att klara den administrativa delen av chefskapet på distans och att hålla kontakten med yttervärden, utan tillgång till det vanliga postfacket.

Outlook, med alla sina nackdelar i form av massor med skräpig e-post och meddelanden till andra som man fått mest för kännedom, är ändå en välsignelse. Förr var postfacket smockfullt efter bara några dagar, nu ligger där bara en handfull brev och reklam efter två veckor!

RACOM-anslutningen, att kunna ringa säkert in i Ericssonnätet hemifrån eller på resan, är en smart lösning som åtminstone jag inte längre kan leva utan, och som fungerar nästan jämt. Click-to-buy har jag rosat tidigare i spalten, som ett bra hjälpmedel att göra beställningar av och godkänna varor och tjänster.

Eflow är det senaste, ett nytt elektroniskt system för fakturahantering som bara är sååå bra. Nu kommer fakturor som ska kollas, konteras och godkännas via datorn. Resultatet blir en snabbare, säkrare och förhoppningsvis billigare hantering. Jag skriver förhoppningsvis, för mitt i min glädje över de allt fler smartare elektroniska hjälpmedlen kvarstår ett faktum – de kostar väldigt mycket pengar. Här på LME är till exempel IT-kostnaden per anställd cirka 4 000 kronor i månaden. Ska man sedan exempelvis utöka sin e-postlåda så kostar varje ytterligare megabyte en rejäl slant. Så – som ett litet spartips – betänk hur mycket minne du behöver och skynda dig att tipsa ansvariga om du känner till oanvända Outlook-konton på din avdelning.

## aktien



Undrar du något om konvertiblerna kan du titta på <http://inside.ericsson.se/convertibles>